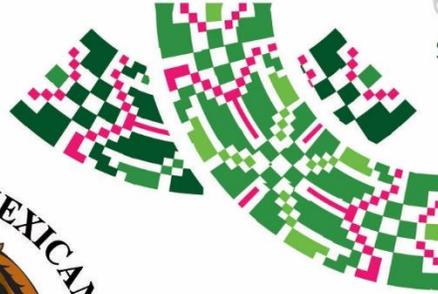


AÑO CVI, TOMO III, SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P.
JUEVES 27 DE JULIO DE 2023
EDICIÓN EXTRAORDINARIA
PUBLICACIÓN ELECTRÓNICA
20 PÁGINAS



SAN LUIS POTOSÍ



PLAN DE **San Luis** PERIÓDICO OFICIAL DEL ESTADO

Las leyes y demás disposiciones son de observancia obligatoria por el sólo hecho de publicarse en este Periódico.

“2023, Año del Centenario del Voto de las Mujeres en San Luis Potosí, Precursor Nacional”

ÍNDICE:

Autoridad emisora:

Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí

Título:

Mensaje cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las niñas, adolescentes y mujeres potosinas, publicado el 27 de abril de 2023 en el Periódico Oficial del Estado “Plan de San Luis”, traducido a las lenguas: Tének, Náhuatl y Pame.

Tének:

Dhuchláb tin kwentaj an tsalap abal yab ne'ets ka kuxchat ka wat'ey an odhnaxtaláb k'al an ts'ik'áchik, ts'ik'ách uxum ani mímlábchik tampots'ots'lom.

Náhuatl:

kamanali katli kijtowa maseualmej tlen amoyok onkas tlapojpolwili ipan kaltlanawatili katli kinextiya tlawilanani ika siwapilmej, telpokamej wan altepekomej siwamej.

Pame:

Rañ'jiē ni nep kañjiāñ ant biu' comisión nū'ū ru' mbiàjay' kun ru'dat ñkjiuyat l'iyat, mjiu'udat y ñkjiuyat kuājādat kiua npu' M'àky M'biu.

Publicación a cargo de:

SECRETARÍA GENERAL DE GOBIERNO

por conducto de la

Dirección del Periódico Oficial del Estado

Directora:

ANA SOFÍA AGUILAR RODRÍGUEZ

**MADERO No. 476
ZONA CENTRO, C.P. 78000
SAN LUIS POTOSÍ, S.L.P.**

VERSIÓN ELECTRÓNICA GRATUITA



POTOSÍ
PARA LOS POTOSINOS
GOBIERNO DEL ESTADO 2021-2027





Secretaría General de Gobierno

DIRECTORIO

José Ricardo Gallardo Cardona

Gobernador Constitucional del Estado
de San Luis Potosí

J. Guadalupe Torres Sánchez

Secretario General de Gobierno

Ana Sofía Aguilar Rodríguez

Directora del Periódico Oficial del Estado
"Plan de San Luis"

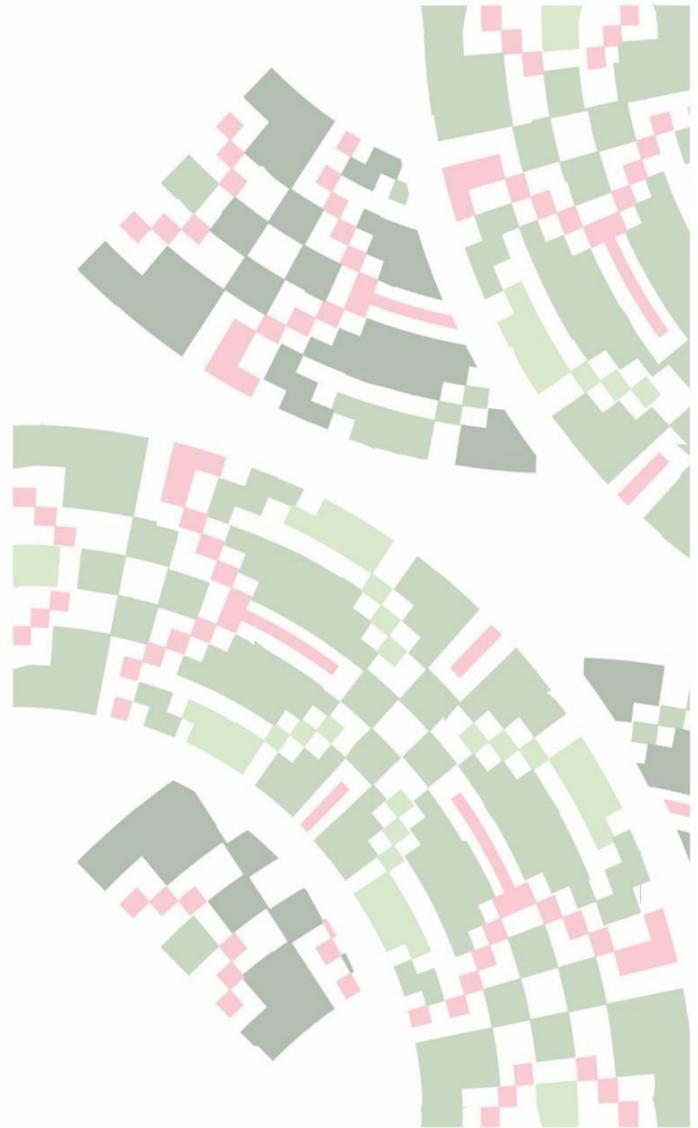
Para efectos de esta publicación, en términos del artículo 12, fracción VI, de la Ley del Periódico Oficial del Estado, la autoridad señalada en el índice de la portada es la responsable del contenido del documento publicado.

Requisitos para solicitar una publicación:

- **Publicaciones oficiales**
 - ✓ Presentar oficio de solicitud para su autorización, dirigido a la Secretaría General de Gobierno, adjuntando sustento jurídico según corresponda, así como el original del documento físico a publicar y archivo electrónico respectivo (conforme a las especificaciones indicadas **para cualquier tipo de publicación**).
 - ✓ En caso de licitaciones públicas, la solicitud se deberá presentar con tres días de anticipación a la fecha en que se desea publicar.
 - ✓ Este tipo de publicación será considerada **EDICIÓN EXTRAORDINARIA**.
- **Publicaciones de particulares (avisos judiciales y diversos)**
 - ✓ Realizar el pago de derechos en las cajas recaudadoras de la Secretaría de Finanzas.
 - ✓ Hecho lo anterior, presentar ante la Dirección del Periódico Oficial del Estado, el recibo de pago original y una copia fotostática, así como el original del documento físico a publicar (con firma y sello) y en archivo electrónico (conforme a las especificaciones indicadas **para cualquier tipo de publicación**).
 - ✓ Cualquier aclaración deberá solicitarse el mismo día de la publicación.
 - ✓ Este tipo de publicación será considerada **EDICIÓN ORDINARIA** (con excepciones en que podrán aparecer en EDICIÓN EXTRAORDINARIA).
- **Para cualquier tipo de publicación**
 - ✓ El solicitante deberá presentar el documento a publicar en archivo físico y electrónico. El archivo electrónico que debe presentar el solicitante, deberá cumplir con los siguientes requisitos:
 - Formato Word para Windows
 - Tipo de letra Arial de 9 pts.
 - No imagen (JPEG, JPG). No OCR. No PDF.

¿Dónde consultar una publicación?

- ✓ Conforme al artículo 11, de la Ley del Periódico Oficial del Estado, la publicación del periódico se realiza de forma electrónica, pudiendo ser consultado de manera gratuita en la página destinada para ello, pudiendo ingresar bajo la siguiente liga electrónica: periodicooficial.slp.gob.mx/
 - **Ordinarias:** lunes, miércoles y viernes de todo el año
 - **Extraordinarias:** cuando sea requerido



Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí

Mensaje cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las niñas, adolescentes y mujeres potosinas, publicado el 27 de abril de 2023 en el Periódico Oficial del Estado “Plan de San Luis”, traducido a las lenguas: Tének, Náhuatl y Pame.

LENGUA: HUASTECO DE OCCIDENTE (TÉNEK)

Texto Original	Traducción
Español	
Autoridad emisora Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí	Éyal xi in kaldhal an dhuchláb: Pulik Eytaláb xi t'ojom k'al an uchbidh káw ti Tampots'ots'.
Título: Mensaje cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las niñas, adolescentes y mujeres potosinas.	In bij: Dhuchláb tin kwentaj an tsalap abal yab ne'ets ka kuxchat ka wat'ey an odhnaxtaláb k'al an ts'ik'áchik, ts'ik'ách uxum ani mímlábchik tampots'ots'lom.
Publicación a cargo de:	Axe' xi úw in kaldhal:
Por conducto de la Dirección del Periódico Oficial del Estado.	Kalel tin k'ubak an ok'lómej ti atáj eyaltaláb in k'al an uw xi in tejwa'medhal an onomtaláb ti Tam Pots'ots'
Directora: Ana Sofia Aguilar Rodríguez	Uxum ok'lómej: Ana Sofia Aguilar Rodríguez
Versión electrónica gratuita	Úw xi kaldhab ts'ejwalidh ti tsalpadh pat'ál.
Secretaría General de Gobierno	Dhuchumil an Ts'álej ti Tampots'ots'
Directorio	Exlomtaláb
José Ricardo Gallardo Cardona Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí.	José Ricardo Gallardo Cardona Uchbidh Ts'álej Abatnax ti Tam Pots'ots'
J. Guadalupe Torres Sánchez Secretario General de Gobierno	J. Guadalupe Torres Sánchez Tolmix dhuchum k'al an Ts'álej
Ana Sofia Aguilar Rodríguez Directora del Periódico Oficial del Estado “Plan de San Luis”	Ana Sofia Aguilar Rodríguez ok'lómej ti atáj eyaltaláb in k'al an uw xi in tejwa'medhal an onomtaláb ti Tam Pots'ots' “Plan de San Luis”
Para efectos de esta publicación, en términos del artículo 12, fracción VI, de la Ley del Periódico Oficial del Estado, la autoridad señalada en el índice de la portada es la responsable del contenido del documento publicado.	Abal patal xi in kwentaj axe' xi dhuchláb, jant'odh in ulal an uchbidh káw lajúj tsáb, tin pejmach VI, an uchbidh káw xi in abatnal ti úw xi in tejwa'medhal an onomtaláb ti Tam Pots'ots', an éyal xi ch'uchbiyamej ti olnomtaláb xi tal ti olnom xeklek pél a xi uchbidh kwal kin tsu'uw k'al tin yanel an káw xi in chí'dhal axe' xi úw xi kaldhab.
Requisitos para solicitar una publicación:	Yejenchixtaláb abal ka konyat axe' xi úw:
Publicaciones oficiales	Dhuchlábchik xi uchbidh
Presentar oficio de solicitud para la autorización, dirigido a la Secretaría General de Gobierno, adjuntando sustento jurídico según corresponda, así como el original del documento físico a publicar y archivo electrónico respectivo (conforme a las especificaciones indicadas para cualquier tipo de publicación)	Ka biyna an úw konowixtaláb abal kit pidhan an k'íj, ne'ets ka abnanchij in Dhuchumil an Ts'álej ti Tampots'ots', ne'ets ka ts'at'a jayej an uchbidhtaláb ju'táj ti inkidh an káw, antsana' jayej an dhuchláb xi le'nab ka kaldhá ani xi dhuchadh ti tsalpadh pat'ál (jant'odh ti koniab ti al an yejenchixtaláb abak jawakits an úw)



En caso de licitaciones públicas, la solicitud se deberá presentar con tres días de anticipación a la fecha en que se desea publicar.	Max pé i kanixtaláb xi kaldhab tam ne'ets ka t'ajan jún i pulik t'ojláb, xi uchnal ti láb "licitaciones públicas", an úw abal ka konoy kwal ka baliy óx a k'ichaj k'a'al tam ta lé' ka tejwa'medhá ani ka kalej an úw.
Este tipo de publicación será considerada EDICIÓN EXTRAORDINARIA.	Axe' xi dhuchláb ne'ets ka bijyat ti EDICIÓN EXTRAORDINARIA
Publicaciones de particulares (avisos judiciales y diversos)	Kaldhach úw xi in k'al an atiklábchik (dhuchadh abatnaxtaláb ani pilchik k'e'at an úw)
Realizar el pago de derechos en las cajas recaudadoras de la Secretaría de finanzas.	Ka jalbiy ju'táj ti bats'wab an tumín in k'al an dhuchum tin kwentaj an tumín (secretaría de finanzas)
Hecho lo anterior, presentar ante la dirección del Periódico Oficial del Estado, el recibo de pago original y una copia fotostática, así como el original del documento físico a publicar (con firma y sello) y en archivo electrónico (conforme a las especificaciones indicadas para cualquier tipo de publicación).	Tam ka jalbiyits, ka biyna ti atáj eyaltaláb in k'al an uw xi in tejwa'medhal an onomtaláb ti Tam Pots'ots', an úw ju'táj ti tejwa'mel abal a jalbiyits ani k'al jún i kot'bintaláb, anits jayéj an úw xi a yejenchal kit kaldhanchat (ts'o'omadh ani kilodh) ani jún i úw dhuchadh ti tsalpadh pat'ál (jant'odh ti koniab abal jawakits an úw xi kaldhab).
Cualquier aclaración deberá solicitarse el mismo día de la publicación.	Max wa'ats jún jant'oj xi a yejenchal ka jalk'unchat kwal ka konoy ti nixe' xi k'icháj tam ka kalej.
Este tipo de publicación será considerada EDICIÓN ORDINARIA (con excepciones en que podrán aparecer en EDICIÓN EXTRAORDINARIA).	Axe' xi úwchik ne'ets ka bijyat EDICIÓN ORDINARIA (expidh tam junchikil walám ne'ets ka tejwamej jant'odh i EDICIÓN EXTRAORDINARIA).
Para cualquier tipo de publicación	Abal jawakits an úw xi ka kaldhá teje'
El solicitante deberá presentar el documento a publicar en archivo físico y electrónico. El archivo electrónico que debe presentar el solicitante, deberá cumplir con los siguientes requisitos:	An atikláb xi in konial kwal kin biyna' an dhuchláb xi in lé' ka kaldhanchat ti físico ani ti tsalpadh pat'ál. An dhuchláb xi ti tsalpadh pat'ál xi in yejenchal kin biyna' an atikláb xi in konial, kwal kin putuw an yejenchixtaláb xi tál:
Formato word para Windows Tipo de letra Arial de 9 pts. No imagen (JPEG, JPG). No OCR. No PDF	Ne'ets ka dhuchan ti Word abal an windows An dhuchláb arial beléw in puwel. Yab kin biyna an kot'bintaláb (JPEG. JPG) yab OCR. Yab PDF
¿dónde consultar una publicación?	¿ju'táj ti a wit'al ka ela' axe' xi úw tam ka kaldhá?
Conforme al artículo II, de la Ley del Periódico Oficial del Estado, la publicación del periódico se realiza de forma electrónica, pudiendo ser consultado de manera gratuita en la página destinada para ello, pudiendo ingresar bajo la siguiente liga electrónica: periodicooficial.slp.gob.mx/	Junkudh k'al xi in ulal an tsabchíl uchbidh káw, ti al an uchbidh káw xi in chí'dhál an úw xi in tejwa'medhal an onomtaláb ti Tam Pots'ots', axe' xi dhuchláb kaldhab ti tsalkpadh pat'ál (electrónica) kom antsana' patal in wit'alchik kin ajiy ts'ejwalidh ti ál an jolataláb xi in kwa'al, kit otsits ti: periodicooficial.slp.gob.mx/
Ordinarias: lunes, martes y viernes de todo el año	Abal an úw xi bijyab ti láb ordinarias: bats'uwab ti k'icháj lunes, martes ani viernes tin nakél an tamub.
Extraordinarias: cuando sea requerido	Abal xi uchnal ti extraordinarias: tam ka yejenchat.
Jueves 27 de abril de 2023	k'icháj jueves jún inik k'al búk in ajumtal a abril ti tamub 2023
Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí	Pulik éytaaláb xi bijidh abal kin putuw patal an uchbidhtaláb
“Hombre, ¿eres capaz de ser justo? Una mujer te hace esta pregunta; por lo menos no le privarás ese derecho. Dime, ¿qué te da imperio soberano para oprimir a mi sexo? ¿Tu fuerza? ¿Tus talentos? Observa al Creador en su sabiduría, observa en toda su grandiosidad esa naturaleza con la cual parece que quieres estar en armonía, y dame, si te atreves, un ejemplo de su imperio tiránico”.	“Inik, ¿a kwa'al an tsapláb abal ka biyna an uchbidhtaláb? Jún i mimláb ti t'ajchal axe' xi konowixtaláb; yab ne'ets ka tixk'anchij axe' xi uchbiláb. ¿janey xa kwa'al tata' abal ka odhna' an mimláb? Ti kin ucha', ¿a tsaplábil? ¿a wit'omtalábil?
Olympe de Gouges.	Ka met'a an pulik paylom k'al in exobintalábil, ka tsu'uw in puweltal in alwa'talabil, tejwa' in le' ka k'wajiy k'al i alwataláb, ani ti kin pidha', max a wit'al, jún i t'ipláb ju'táj ti tejwa'mel abal jaja' xe'ets in abatnal ani in odhnál jún jita'.
	Olympe de Gouges.

MENSAJE CERO TOLERANCIA ANTE LA COMISIÓN DE CONDUCTAS VIOLENTAS EN CONTRA DE LAS NIÑAS, ADOLESCENTES Y MUJERES POTOSINAS	Dhuchlán tin kwentaj an tsalap abal yab ne'ets ka kuxchat ka wat'ey an odhnaxtaláb k'al an ts'ik'áchik, ts'ik'ách uxum ani mimlábchik tampots'ots'lom.
Históricamente las mujeres se han enfrentado a una serie de desigualdades económicas, sociales y culturales. Ante esto, la lucha por la igualdad sustantiva ha estado presente en distintos ámbitos políticos y sociales a nivel mundial.	Tin aytal an biyal k'icháj an mimlábchik in tametnamal yán i odhnaxtaláb ju'táj ti ets'ey met'amej alál ti t'ojláb, ti k'wajilomtaláb ani ti biyal t'ajbilábchik. Jaxtamits, an pexstaláb abal kin ko'oy jununúl in além ets'ey tejwa'mel ti pilchik an jolataláb tin kwentaj an eyaltaláb ani an k'wajilomtaláb tin nakél an tsabál.
Por ello la importancia de hacer remembranza histórica de ésta lucha por los derechos humanos de las mujeres, y tomar en cuenta los antecedentes de este movimiento político social para poder contextualizar y hacer hincapié en la responsabilidad política que tiene el Estado de garantizar los derechos de las mujeres.	Jaxtamits exbadh ki t'ila' an tsapláb xi in t'ajmalchik an mimlábchik abal kin k'anuy in uchbilábilchik, ani ki t'aja' ti kwentaj axe' xi t'ajnéchik abal ki alwa' exla' ani ki lej met'a abal an éyalchik pél in uchbil kin beletna' ani kin k'anuy in uchbilábilchik an mimilábchik.
Por mencionar a Olympe de Gouges, escritora francesa y luchadora por los derechos de las mujeres. La cual, fue llevada a la guillotina por oponerse a la Revolución Francesa, que había liberado a su pueblo del antiguo régimen, pero no de la prohibición a los derechos fundamentales de las mujeres, la revolución francesa que inspiró a muchos pueblos del mundo para sus opresores, no alcanzó para reconocerle a las mujeres el derecho a la igualdad.	I bijyal a Olympe de Gouges, dhuchum tsalap xi pél i francesa ani in luba' abal kin k'anuy in uchbilábil an mimlábchik. Xi, tixk'anchat in ejatal k'al an pat'al xi in kotyal an ók' kom in tok'bayalak an pexstaláb xi ti láb bijyab ti "revolución francesa, xi in tolmuy abal in atk'wajilom ka walkan k'al an biyal eyaltaláb, poj yab in tolmuy yab ka tixk'anchin in uchbilábil an mimlábchik, nixe' xi pexstaláb in t'aja' abal yán i bichowchik kin tsalpaychik ka walkan, yab in bajuw abal ka k'ak'nanchin in uchbilábil an mimlábchik abal kin ko'oy jununúl in além.
Asimismo, como hecho importante de retomar y recordar, redactó la Declaratoria de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana, la cual en su momento fue parte fundamental para poder acceder a otros tratados y convenciones en materia de los derechos de las mujeres a nivel internacional.	Anist jayej, jún i t'ajnéj xi exbadh ki uluw ani ki t'ila', in dhucha' an uchbidh káw tin kwentaj in beletnaxtalábil in uchbil an mimlábchik ani patal an k'wajilomchik, xi eyan abal kin bajuw k'e'atchik i ts'ejkantáláb ani i junkudh tsalap tin kwentaj in uchbilábil an mimlábchik tin nakél an tsabál.
En cuanto al contexto mexicano, la importancia de recordar que en 1810 se gestó la independencia de México para quitarnos el yugo español, un siglo después, 1910 estalló en este país la Revolución Mexicana, para imponernos ante la pobreza y el mal Gobierno, otro siglo después ya en nuestros tiempos modernos, el pueblo de México dio paso a una transformación donde se continúa la lucha para que se reconozcan y garanticen los derechos humanos de las mujeres mexicanas.	Xi kwal kin in tsu'uw k'al an Lab Tom tsabál, exbadh ki t'ila' abal ti 1810 wa'tsin an pexstaláb abal ka walkan an Lab Tom, abal ku walkan tin abatnaxtalabil an nok', jún xeklek i tamub talbél, ti 1910 jok'pan an pexstaláb ti ál axe' xi tsabál, abal yabatsak ku k'wajiy ts'ejwantal ani ka taleyak an kidhab eyaltaláb, jún i xeklek i tamub talbél ti axe' xi k'icháj xi wat'el it, an bichowlom xi ti Lab Tom in biyna jún i xakab abal ka wa'tsin an jalk'untaláb ani i aynál an pexstaláb abal ka k'ak'na' ani kin bats'uw in uchbilábilchik an Labtomib mimlábchik.
Si nos damos cuenta, en todos estos movimientos libertarios las mujeres tomaron parte, sin embargo, no hemos podido corregir la "tiranía perpetua" que históricamente les hemos impuesto.	Max ki taja' ti kwentaj, ti ál axe' xi pexstalábchik abal ka walkan an Lab Tom an mimlábchik ets'ey k'wajiychik tana', poj, yab i wit'amal ki jalk'uy an odhnaxtaláb xi ets'ey i t'ajchamalchik.
Por lo cual, en todas las manifestaciones de violencia a la mujer, a las niñas y a las adolescentes, el enemigo en esta lucha es la ignorancia y son las malas costumbres sin lugar a dudas.	Jaxtamits, ti patal in wál an odhnaxtaláb k'al an mimláb, an ts'ik'áchik ani an ts'ik'ách uxumchik, yab i wit'al ki talebedha kom wa'ats yán i t'ajbiláb xi yab i exlál ani wa'ats an kidhab biyal t'ajbilábchik xi i ujnám ki t'aja'.
Considerando	Kwal ki met'a



<p>Primero. Que la Convención Belém do Pará, ratificada por el Estado mexicano en 1998 señala en su artículo 7°, que los Estados partes condenan todas las formas de violencia contra la mujer y conviene adoptar, por todos los medios apropiados y sin dilaciones, políticas orientadas a prevenir, sancionar y erradicar dicha violencia y en llevar a cabo lo siguiente: abstenerse de cualquier acción o práctica de violencia contra la mujer y velar por que las autoridades, sus funcionarios, personal y agentes e instituciones se comporten de conformidad con esta obligación; y actuar con la debida diligencia para prevenir, investigar y sancionar la violencia contra la mujer.</p>	<p>K'a'al. An junkudh mulkuntaláb Belém do Para, ju'táj ti an Lab Tom tsabál in kiloy ti 1998 in ch'uchbiyal tin bukchíl uchbidh káw, abal an pulik bichowchik xi dhuchadh al axe' xi ts'ejkantaláb in at'ál tin yanel in wál an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik ani in aliyal kin ts'ejka, jant'odhakits kin wit'a ani yab uk'pinal k'al an tsalap tam in ts'ejkal an t'ojláb abal kin t'ok'bay, kin punchi in jalbíl an jolbintaláb ani kin tala' patal an odhnaxtaláb ani in t'ajal an t'ojláb xi tal: yab in t'ajal an t'ajnéi xi in odhnal an mímlábchik ani in met'al max an éyalchik, an t'ojnalchik xi k'wajat ti atáj eyaltalábchik o jitakits an atikláb ani jawakits an atáj éyaltaláb ka t'ojon alwa' junkudh jant'odh in ulal an uchbidhtaláb; ani ka t'ojon ets'ey k'al nixe' xi tsalap abal kin t'ok'bay, kin t'aja' an alimtaláb ani kin punchij in jalbíl an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik.</p>
<p>Asimismo en su Artículo 8 establece, que los Estados partes convienen en adoptar, en forma progresiva, medidas específicas, inclusive programas para fomentar el conocimiento y la observancia del derecho de la mujer a una vida libre de violencia, y el derecho de la mujer a que se respeten y protejan sus derechos humanos;</p>	<p>Anits jayej ti waxikchíl uchbidh káw in ulal, abal an pulik bichowchik xi dhuchadh al axe' xi ts'ejkantaláb in junkuyal an tsalap abal ne'ets kin ts'ejka, est'ey ne'ets kin alwa'medha, ne'ets kin t'aja' an t'ojláb xi in yejenchal, jayétsej an tolmixtaláb abal ka biyná an exobintaláb ani ka met'an max k'ak'nanchab in uchbilábil an mímlábchik abal ka k'wajiychik al jún i jolataláb ju'táj yab ka wa'tsin an odhnaxtaláb, ani abal ka k'ak'nanchin ani ka beletnanchin in uchbilábil an mímlábchik.</p>
<p>modificar los patrones socioculturales de conducta de hombres y mujeres, incluyendo el diseño de programas de educación para contrarrestar prejuicios y costumbres y todo tipo de prácticas que se basen en la premisa de la inferioridad o superioridad de cualquiera de los géneros o en los papeles estereotipados para el hombre y la mujer que legitimizan o exacerban la violencia contra la mujer;</p>	<p>Kin jalk'uy an biyal t'ajbiláb jant'odh ti xe'etsakchik an inikchik ani mímlábchik, teje' jayétsej t'ajab ti kwentaj ka tsalpayat ani ka ts'ejká an exobintaláb xi ne'ets ka biyná abal ka taley an kidhab tsalap ani patal an t'ajbiláb ju'táj ti tsalpayabak abal an atiklábchik in kwa'al ebál o alál in jalbíl o an tsalap xin ulal jant'odh ti ne'ets ka xe'tsin an inik ani an uxum, axe' xi tsalap in t'ajal ka wa'tsin an odhnaxtaláb k'al an mímláb;</p>
<p>Se destaca también en el inciso c) de este artículo la importancia de fomentar la educación y capacitación del personal en la administración de justicia, policial y demás funcionarios encargados de la aplicación de la ley, así como del personal a cuyo cargo esté la aplicación de las políticas de prevención, sanción y eliminación de la violencia contra la mujer;</p>	<p>U tejwa'medhab jayetséj ti káw c) ti al axe' xi uchbidh káw abal exbadh ki buk'la an exobintaláb ani ka exóbchinchik an atiklábchik xi t'ojnal ti atáj eyaltaláb xi in buk'lál an uchbidh káwintaláb, xi wik'alchik k'al an jolbinél ani patalchik an ok'lek xi péi in uchbíl kin t'aja' abal ka k'ak'ná an uchbidh káw, anits jayej in tolmiwal xi k'wajatchik in ts'ejkal an t'ojláb abal ka t'ok'bayat, ka punchin in jalbíl ani ka talabedha an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik.</p>
<p>Segundo. Que la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, por sus siglas en inglés CEDAW de la cual México forma parte desde 1981. Tiene la obligación y compromiso jurídico de salvaguardar los derechos de las mujeres.</p>	<p>Tsabchíl. An ts'ejkantaláb tin kwentaj an talabedhontaláb k'al an alalmedhontaláb xi in wat'ál an mímlábchik, k'al an dhuche' ti káw ingles CEDAW ju'táj ti an Lab Tom k'wajat ajidh maj ti tamub 1981. Péi in uchbíl ani in t'ojlábil kin beletna' in uchbilábilchik an mímlábchik.</p>
<p>Tercero. Que la Constitución Política de los Estado Unidos Mexicanos establece en el artículo 1° que, todas las autoridades en el ámbito de sus respectivas competencias tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos, así como el deber de prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a éstos, favoreciendo en todo tiempo la protección más amplia, además de declarar que la mujer y el hombre son iguales ante la ley.</p>	<p>Oxchíl. An Pulik Uchbidh Káwintaláb Labtómib in ulal ti k'a'al uchbidh káw abal, tin yanel an éyalchik ti píichik an t'ojláb xi in kwa'al péi in uchbíl kin buk'la, kin k'ak'na', kin beletna' ani kin biyna in uchbilábil an atiklábchik, anits jayej kin t'ok'bay abal yab ka wat'ey, kin t'aja' an alimtaláb, kin punchi in jalbíl an jolbintaláb ani kin biyna an ts'ejkantaláb max jún jita' yab ka k'ak'nanchín jawakits in uchbilábil, ets'ey k'al an tsalap abal kin tolmiy, kin k'aniy, jayétsej kin tejwa'medha abal an mímlábchik ani an inikchik jununúlchik in jalbíl tin tamet an uchbidh káw.</p>



<p>Cuarto. Que la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de San Luis Potosí, refiere en su artículo 7°, párrafo cuarto que, todas las autoridades, en el ámbito de sus competencias, tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos de conformidad con los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad.</p>	<p>Tse'chíl. An Pulik Uchbidh Káwintaláb xi ti Tam Pots'ots', in ulal ti búk uchbidh káw, ti pejach tsé' abal, tin yanel an éyalchik ti pilchik an t'ojláb xi in kwa'al pél in uchbíl kin buk'la, kin k'ak'na', kin beletna' ani kin biyna in uchbilábil an atiklábchik, in ulal abal an uchbiláb pél abal patal an k'wajílomchik, in yejenchal tin yanel an uchbiláb, yab pejaxnab ani ets'ey kwal ka aliyat ka alwa'medha'.</p>
<p>En consecuencia, el Estado deberá prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a los derechos humanos, en los términos que establezca la ley.</p>	<p>Jaxtamits, an ok' bichow kwal kin t'ok'bay, kin aliy, kin punchi in jalbíl ani kin ts'ejka max jún jita' yab ka k'ak'nanchin in uchbilábil, antsana' jant'odh tin ulal an uchbidh káw.</p>
<p>Quinto. Que la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, define los tipos y modalidades de violencia, para que con base en su conocimiento las autoridades competentes realicen acciones y trabajen para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres.</p>	<p>Bo'chíl. An uchbidh káw abal an mímlábchik ka k'wajiy al jún i jolataláb ju'táj yab ka wa'tsin an odhnaxtaláb, in tejwa'medhal jawa' pél in pilchik wál an odhnaxtaláb, abal k'al in exlornaxtalábil, an éyalchik kin t'aja' an t'ojláb abal kin t'ok'bay, kin met'a, kin punchi in jalbíl ani kin talabedha an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik.</p>
<p>Sexto. Que atendiendo al Plan Estatal de Desarrollo 2021-2027, en su Eje 1 Bienestar para San Luis, vertiente 4, Inclusión social e igualdad de género, es compromiso de la presente administración, fortalecer la política de igualdad sustantiva entre mujeres y hombres; contribuir a disminuir el índice de feminicidios en el Estado e impulsar el empoderamiento económico de las mujeres.</p>	<p>Akakchíl. Jant'odh in ulal an Plan de Desarrollo 2021-2027, ti k'a'al káw Alwa'taláb abal an Tampots'ots', ti pejach tsé'. Ka t'ajan ti kwentaj patal an k'wajílomchik ani kin ko'oy jununúl in além an uxumchik ani an inik, pél in uchbíl an éyalchik xi xowe' k'wajat, kin tsapikmedha an t'ojláb abal patal an mímlábchik ani an inikchik kin ko'oy jununúl in além ani in jalbíl; kin tolmíy abal ka we'mé ka tsemhdachik an mímlabchik ti al an Tam Pots'ots' ani kin tolmíy abal an an mímlábchik kin yak'wa in tsáp tin kwentaj an t'ojláb abal kin atachik an tumín.</p>
<p>Séptimo. Que en cumplimiento al resolutive segundo de la Declaratoria de Alerta Violencia de Género contra las Mujeres del Estado de San Luis Potosí (AVGM), el Gobierno del Estado adopta las acciones necesarias para ejecutar las medidas de seguridad, prevención, y justicia y reparación para garantizar a las niñas y mujeres que se encuentran bajo su jurisdicción, el derecho a vivir una vida libre de violencia.</p>	<p>Bukchíl. Jant'odh in ulal an ts'ejkantaláb tsabchíl ti dhuchláb xi in k'al An ok'xidh tso'oblixtaláb tin kwentaj an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik ti Tam Pots'ots' (AVGM), an atáj éyaltaláb xi ti Tam Pots'ots' in ts'ejka an t'ojláb xi in yejenchal abal ka t'ajan tin yanel a xi in yejenchal abal ka biyná an beletnaxtaláb, yab ka jilan ka wa'tey, ani an tekedhtaláb ani ka aliyat an ts'ejkantaláb abal an ts'ik'áchik ani mímlábchik xi k'wajilchik ti tsabál ju'táj tin abatnal, ka k'wajiy al jún i jolataláb ju'táj yab ka wa'tsin an odhnaxtaláb.</p>
<p>Especialmente lo señalado en el apartado I. Visibilizar la violencia de género y mensaje de cero tolerancia, relativo las medidas de Justicia y Reparación; con base en lo establecido por el artículo 26, fracción III, inciso a) de la Ley General de Acceso, el Gobierno del Estado de San Luis Potosí, por medio del Ejecutivo estatal, deberá enviar un mensaje a la ciudadanía de cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las mujeres.</p>	<p>Lej exbadh an káw xi in ulal ti pejach I. ka tejwa'medhá an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik ani ka biyná an káw abal yab ne'ets ka kuxchat, xi kwal kin tsu'uw k'al an tekedhtaláb ani ka biyná an ts'ejkantaláb; aknidh k'al an káw xi in abatnal an uchbidh káw jún inik k'al akak, tin pejmach III, dhuche' a) xi in k'al an Ley General de Acceso, an éyalchik xi ti Tam Pots'ots', k'al in tolmixtalábil an t'ojom uchbidhtaláb xi ti Tam Pots'ots', kwal kin abna' jún i dhuchláb abal an tampots'ots'lom ju'táj kin tejwa'medha abal yab ne'ets ka kuxchat ka wa'tey jawakits an odhnaxtaláb k'al an mímlábchik.</p>
<p>Por todo lo anterior, atendiendo la normativa jurídica internacional, nacional y estatal, las distintas instituciones del Gobierno Mexicano, han unificado esfuerzos para procurar la más alta garantía en materia de protección de los derechos de las mujeres.</p>	<p>K'al patal axe' xi káw, jant'odh in ulal an uchbidh káw xi in abatnal tin nakél an tsabál, ti Lab Tom ani ti Tam Pots'ots', an pilchik atáj éyaltaláb ti Tam Pots'ots', in junkuyamal an tsapláb abal kin t'aja' patal a xi in yejenchal abal kin beletna' in uchbilábil an mímlábchik.</p>



<p>Ante los contextos actuales de violencias es imperante que en nuestro Estado de San Luis Potosí, se actúe con suma responsabilidad en cumplimiento a los tratados y la normativa vigente que protege los derechos humanos de las mujeres por ello el pronunciamiento público del Mandatario Estatal, el Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí, Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, quien, en dos fechas especiales, la primera vez el día 25 de noviembre del 2022, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres y posteriormente, por segunda ocasión, en el marco de la conmemoración del 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres, ha manifestado:</p>	<p>Tin tamet an odhnaxtaláb xi wat'el xowe' ta k'icháj in yejenchal abal ti Tam Pots'ots', ki ts'ejka an t'ojláb k'al yán i uchbintaláb abal ki putuw tin yanel a xi in abatnalchik an ts'ejkantaláb xi xowe' eyendhab abal kin k'aniy in uchbilábilchik an mímilábchik jaxtamits in biynal axe' xi káw an ts'álej xi ti pulik bichow Tam Pots'ots', an Uchbidh Ts'álej Abatnax xi ti Tam Pots'ots', Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, jita' xi ti tsáb i exbadh k'icháj, ok'ox ti jún inik k'al bó' in ajumtal a noviembre ti tamub 2022, tin k'ichájil tam ti t'iláb abal in yejenchal ka talabedha an odhnaxtaláb xi in wat'alchik an mímilábchik ani talbél, ti waxik in ajumtal a marzo, tin k'ichájil an mímilábchik, in tejwa'medhamal:</p>
<p>MENSAJE DEL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE SAN LUIS POTOSÍ.</p>	<p>Dhuhláb xi in biynal an Uchbidh Ts'álej Abatnax xi ti Tam Pots'ots'</p>
<p><i>Este mensaje es dirigido a la ciudadanía de San Luis Potosí, es un mensaje de reflexión y de aliento, también para todas las instituciones de la Administración Pública, así como a las Presidentas y Presidentes Municipales:</i></p>	<p>Axe' xi tsalap biynab abal patal an tampots'ots'lom, pél jún i tsalap abal patalchik ki tsalpay ani ki tso'obna abal k'wajat tu t'ojnal, jayétsej abal patal an atáj eyaltalábchik, anits jayej abal an uxum ani an inik xi k'wajatchik ti ok'lek ti pilchik an ok' bichowchik, ,:</p>
<p><i>A participar de una política de Cero Tolerancia de Violencia Contra las Mujeres, no solo para garantizar el derecho a una vida libre de violencia, sino para lograr de una vez por todas que la revolución de las mujeres triunfe con el apoyo de todas y todos.</i></p>	<p>Abal ku junax t'ojon abal ki tsalpay ki ts'ejka jún i t'ojláb abal yabáts jayk'ij ka kuxunchat ka wa'tsin an odhnaxtaláb k'al an mímilábchik, yab expidh abal an mímilábchik ka k'wajiy al jún i jolataláb ju'táj yab ka wa'tsin an odhnaxtaláb, jayétsej i aliyal ki tolmíychik ti jún yanel abal an mímilábchik kin yak'wa in tsáp.</p>
<p><i>Hoy los hombres estamos con las mujeres, quienes no se unan a esta causa no están luchando por el bien de la mujer, quien no admita o facilite respeto y promueva los derechos fundamentales de las mujeres no puede llamarse hombre, sin embargo partiendo de que no debemos generalizar y de que hoy el Estado Mexicano ha implementado acciones y mecanismos a favor de las mujeres debemos pensar entonces que la igualdad de género es un asunto de alianzas para erradicar la violencia, es un asunto de educación para que nuestros hijos e hijas se sumen a esta revolución y un asunto institucional de prevención y castigo.</i></p>	<p>Xowe' an inikchik u k'wajat k'al an mímilábchik, jita'chik yab kin junaxna axe' xi tsalap yab in aliyal in alwa'talabil an mímiláb, jita' xi yab in walkál ka k'ak'ná o yab in t'ajal ka k'ak'ná an mímilábchik ani yab in buk'lál an tsalap abal ka k'ak'nanchik in uchbilábil an mímilábchik yab wit'ab ka bijyat ti inik, poj max ki t'aja' ti kwentaj abal yab patalchik in tsalpayal antsana' ani abal ti Lab Tom tsabál i ts'ejkal an t'ojláb abal ki tolmíy an mímilábchik kwal ki tsalpay tam abal in jununultalábil an mímilábchik ani an inik kwal kin tsu'uw k'al jún i tamkudh t'ojláb abal ki talabedha an odhnaxtaláb, kwal kin tsu'uw k'al an exobintaláb xi i pidhalchik i kwitóilichik ani i ts'ikáchilchik abal kin ko'oy axe' xi tsalap ani jún i t'ojláb abal ki t'ok'bay ani ka punchin in jalbíl an jolbintaláb.</p>



<p><i>Este Gobierno de San Luis Potosí, se ha propuesto cambiar todas las malas prácticas en el servicio público. Como Gobernador Constitucional y persona, coincido con la definición de Olympe de Gouges, de que una nación es una mujer y un hombre por igual; por ello implementamos diversas acciones, somos un estado líder en el país con más programas y acciones y beneficios de las mujeres, recientemente se creó la Fiscalía Especializada de Femicidios, reiterando con ello la política de cero tolerancia a la violencia contra las mujeres en concordancia con el deber de los Estados de garantizar la protección del derecho de Niñas, Adolescentes y Mujeres a una vida libre de toda forma de violencia.</i></p>	<p>Axe' xi atáj éyaltaláb xi ti tampots'ots', i tsalpayamal ki tala' tin yanél an kidhab t'ajnéł xi wa'ats ti al an éyaltaláb. Jant'odh i Uchbidh Ts'álej Abatnax ani atikláb, u junkuyal an tsalap k'al a Olympe de Gouges, tam in ulal abal jún i bichow péł jún i mímłáb ani jún i inik jununúlchik in além; jaxtamits i t'ajal pilchik i t'ojláb, wawa' péł jún i pulik bichow tin nakél an Labtom xi in kwa'al yán i tolmixtaláb ani i ts'ejkál yan i t'ojláb abal ki tolmiy an mímłábchik, íte wa'tsin an atáj éyaltaláb abal ka t'ajan an alimtaláb tam tsemdbhchik an mímłábchik (Fiscalía Especializada de femicidio), k'al nixe' xi atáj éyaltaláb k'wajat i tsapik tejwa'medhal abal yab ne'ets ki kuxchij ka wa'tsin an odhnaxtaláb k'al an mímłábchik junax k'al an t'ojláb xi in t'ajálchik an atáj éyaltalábchik abal kin beletna' in uchbilábilchik an ts'ikáchik, ts'ik'ách uxum ani mímłábchik abal ka k'wajiy al jún i jolataláb ju'táj yab ka wa'tsin an odhnaxtaláb.</p>
<p><i>Finalmente, exhorto a los Poderes del Estado, Dependencias e Instituciones de la Administración Pública, Organismos Constitucionales Autónomos, así como a las Presidentas y Presidentes Municipales de los 58 Ayuntamientos del Estado, a que participen en una política de Cero Tolerancia a la Violencia Contra las Mujeres.</i></p>	<p>Tin taltalits an káw, u kaniál an oxlom Pakdha' Éyaltaláb ti bichow Tam Pots'ots', atáj éyaltalábchik ani pilchik an atáj éyaltalábchik xi kwetem in abatnal tin ba', anits jayej an uxumchik ani inik ok'lekchik ti ok' bichowchik xi ti tsáb inik k'al lajúj waxik an atáj éyaltalábchik xi wa'ats ti Tam Pots'ots', abal ka t'ojon k'al axe' xi tsaláp abal yab ne'ets ka kuxchat ka odhná an mímłábchik.</p>
<p>¡Que vivan las mujeres!</p>	<p>¡ki ebalmedha an mímłábchik!</p>
<p>Finalmente, con base en la Declaratoria de Alerta de Violencia de Género contra las Mujeres, este mensaje deberá ser divulgado en medios de comunicación y replicado por otras autoridades estatales y municipales, particularmente en los municipios con AVGM.</p>	<p>Tin taltalits, aknidh k'al an tsalap xi in ulal an dhuchláb xi in k'al An ok'xidh tso'oblixtaláb tin kwentaj an odhnaxtaláb k'al an mímłábchik, axe' xi tsalap kwal ka buk'wat ti al an pat'álchik xi buk'úl k'al an káw ani in yejenchal kin buk'uwchik jayétsej an éyalchik ti Tam Pots'ots' ani ti ok' bichowchik, an ok'bichowchik xi dhuchadh ti AVGM.</p>
<p>Licenciado José Ricardo Gallardo Cardona</p> <p>Gobernador Constitucional del Estado Libre y soberano de San Luis Potosí(Rúbrica)</p>	<p>Licenciado José Ricardo Gallardo Cardona</p> <p>Uchbidh Ts'álej Abatnax ti Tam Pots'ots' (chu'ch'bidh dhuchadh)</p>



LENGUA: NÁHUATL DE LA HUASTECA POTOSINA

Texto Original		Traducción
No	Español	
1	AÑO CVI, TOMO III, SAN LUIS POTOSI, S.L.P.	MAKUILPOWALI IWAN CHIKUASEN XIWITL, AMOCHTLI EYI, SAN LUIS POTOSI, S.L.P.
2	JUEVES 23 DE ABRIL DE 2023	JUEVES SEMPOWALI IWAN EYITIPAJ TLEN MEESTLI ABRIL TLEN XIWITL 2023
3	EDICIÓN EXTRAORDINARIA	EDICIÓN EXTRAORDINARIA
4	PUBLICACIÓN ELECTRONICA	TLANEXTILOLI IPAN TLAJKUILOLTEPOSTLI
5	05 PAGINAS	MAKUILI IAMAISWAYO
6	PLAN DE SAN LUIS POTOSI	TEKIYEKANALI TLEN SAN LUIS POTOSI
7	PERIODICO OFICIAL DEL ESTADO	WEYI AMATLAYOLMELAKETL TLEN TLATEYOWALI
8	Las leyes y demás disposiciones son de observancia obligatoria por el solo hecho de publicarse en este periódico	Tlen nawatilmelj wan sekinok tlatojmatilismelj moneki kitlachilisen kemaj kiixnestisen ni amatlayolmelaketl
9	“2023, año del Centenario del Voto de las Mujeres en San Luis Potosí, precursor Nacional”	“xiwitl 2023, ij kayaya tlen kipalewi tlawatsanikej siwamej altepeko San Luis Potosi, precursor Nacional”
10	INDICE:	TLAJTOLPIYALI:
11	Autoridad emisora	Tekitiketl katli amatlamoyaketl
12	Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí	Axkayochiwalotl tlen Altepeko San Luis Potosí
13	Título	Tokajyotl
14	Mensaje cero tolerancias ante la comisión de conductas violentas en contra de las niñas, adolescentes y mujeres potosinas.	kamanali katli kijtowa maseualmej tlen amoyok onkas tlapojpolwili ipan kaltlanawatili katli kinextiya tlawilanani ika siwapilmelj, telpokamej wan altepekomej siwamej.
15	Publicación a cargo de:	Ixpanextili wan kinawatiya:
16	SECRETARIA GENERAL DE GOBIERNO	TLAJKUILOJWEYITLATEYOWALI
17	Por conducto de la Dirección del Periódico Oficial del Estado	Tekikaltlanawatili tlen weyi Amatlayolmelaketl tlen Tlateyowali
18	Directora: ANA SOFIA AGUILAR RODRIGUEZ	SIWA TLAYEKANKETL
19	MADERO N0. 476	MADERO N0. 476
20	ZONA CENTRO, CP. 78000	TLAKOJ ALTEPEKO, CP. 78000
21	SAN LUIS POTOSI, S.L.P	ALTEPEKO SAN LUIS POTOSI
22	Secretaria General de Gobierno	SENTIK TLANAWATILTLAJKUILOLI
23	DIRECTORIO	DIRECTORIO
24	José Ricardo Gallardo Cardona	Jose Ricardo Gallardo Cardona
25	Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí	Tlen weyi tekitiketl Altepekoj San Luis Potosi
26	J. Guadalupe Torres Sánchez	J. Guadalupe Torres Sánchez
27	Secretario General de Gobierno	Sentik tlanawatiltlajkuiloli
28	Ana Sofía Aguilar Rodríguez	Ana sofia Aguilar Rodriguez
29	Directora del Periódico Oficial del Estado	Siwa amatlamoyaketl tlen Tlateyowali
30	“Plan de San Luis “	“Tekiyekanali tlen San Luis Potosi”
31	Para efectos de esta publicación, en términos del artículo 12, fracción VI, de la ley del Periódico Oficial del Estado, la autoridad señalada en el índice de la portada es la responsable del contenido del documento publicado.	Ipan ni ixpanextiloli, kampa kijtowa tlen tlajtoli majtlaktli iwan ometipaj, piljtoli Chikuasej, ipan nawatilaxkatiloli tlen Amatljakuiloli ipan Tlateyowali, tlen kijtowa tekitiketl ipan amoxpiyali katli payak ixnestok nopa yaya kiixnamiki katli kipiya ni amatljakuilolnextiloli.
32	Requisitos para solicitar una publicación:	Amatlanekilistli kemaj tlajtlanisen se ixpanextiloli
33	Publicaciones oficiales	Axkayotilotl ixpanextilmelj



34	Presentar oficio de solicitud para su autorización, dirigido a la secretaria general de Gobierno, adjuntando sustento jurídico según corresponda, así como el original del documento físico a publicar y archivo electrónico respectivo (conforme a las especificaciones indicadas para cualquier tipo de publicación).	Kixpantlaliti se tlajtlaniyotl kampa tlajtlantok, iwan kiamajitlaniliya tlen wextlanawatilkokj, wan nojkia kipiwas tlajtolketsali, wan nojkia san katli moneki motlajnisen, nojkia amatlajkuiloli katli nelneliya kichiwasen ixpanextiloli iwan nojkia amatlakechili tijkitosen archivo electrónico (sankej kijtowa katli tlajtlantokej tlamantli ixpanextili).
35	En caso de licitaciones públicas, la solicitud se deberá presentar con tres días de anticipación a la fecha en que se desea publicar.	Kemantik onkas amatlamachiltilli ika nochi, moneki tlajtlanisen kemaj ayemo panok eyi tonati kemaj kineki se ixpanextiloli.
36	Este tipo de publicación será considerada EDICIÓN EXTRAORDINARIA .	Ni amaixnestiloli tlen kiani kipiwas EDICIÓN EXTRAORDINARIA.
37	Publicaciones de particulares (avisos judiciales y diversos)	Katli kichiwa tlen ixpanextili iniseli (tlamantli tlamachiltillisti katli mopolowani iwan sekinok)
38	Realizar el pago de derechos en las cajas recaudadoras de la Secretaría de finanzas	Mochiwas tlaxtlawili ipan tomin ajokuili ipan tekikali tlen motokaxtiya Recaudadora de la Secretaría de Finanzas.
39	Hecho lo anterior, presentar a la Dirección del periódico Oficial del estado, el recibo de pago original y una copia fotostática, así como el original del documento físico a publicar (con firma y sello) y en archivo electrónico (conforme a las especificaciones indicadas para cualquier tipo de publicación).	Moneki achiwi, kixpantlaliti katli kinawatiya Amaixpanextiloli tlen tlateyowali, se amatlakechil tlaxtlawali wan se amaixkopinkayotl, nojkia katli original amatlakechili katli moixnextis (kiwatsanis se amatl wan sello) wan kitlakechisen ipan amatepostlajkuiloli kitokaxtiya correo electrónico (sankej kijtowa katli tlajtlantokej tlamantli ixpanextili).
40	Cualquier aclaración deberá solicitarse el mismo día de la publicación.	Katliweli tlatsintokili moneki tlajtlanisen ipan nopa tonali kemaj ixpanextili mochiwas.
41	Este tipo de publicación será considerada EDICIÓN ORDINARIA (con excepciones en que podrán aparecer en EDICIÓN EXTRAORDINARIA).	Ni ixpanextili tlen mokalakia ipan ni EDICIÓN ORDINARIA (nojkia moixnextis ipan EDICIÓN EXTRAORDINARIA).
42	Para cualquier tipo de publicación	Katliweli ixpanextili
43	El solicitante deberá presentar el documento a publicar en archivo físico y electrónico. El archivo electrónico que debe presentar el solicitante, deberá cumplir con los siguientes requisitos:	Akin tlajtlanisen moneki kixpantlaliti katli amatlajkuiloli moixnextis amajnelniyotl wan tepostlakechilyotl. Nopa tlakechilyotl (electrónico) wan aki tlajtlani, moneki kipiwas tsonitok tlen yayani amatlanekilistli:
44	Formato Word para windows	Amatlakechili ika tlajkuiloli Word motokaxtiya Windows
45	Tipo de letra Arial de 9 pts.	Motokaxtiya amatlajkuiloli Arial tlen chiknauitipaj pts.
46	No imagen (JPEG, JPG). No OCR. No PDF.	Amo tlaixkopintli (JPEG.JPG). No OCR No PDF
47	¿Dónde consultar una publicación?	¿Kankej welis titemos se ixpanextili?
48	Conforme el artículo 11, de la ley del periódico Oficial del Estado, la publicación del periódico se realiza de forma electrónica, pudiendo ser consultado de manera gratuita en la página destinada para ello, pudiendo ingresar bajo la siguiente liga electrónica:	Sankej kijtowa tlajtoli majtlaktli wan setipaj, ipan nawatili Amaixpanextiloli tlen Tlateyowali, ni ixpanextili mochiwa ika amajtepostlajkuiloli, nojkia welis kitemosen ipan yaya iamatemolis wan amo tlaxtlawa, nojkia welis tikintemos ka yani tllimekajkalakikayotl :
49	Periodicooficial.slp.gob.mx/	Welis tikintemos periodicooficial.slp, gob.mx/
50	Ordinarias: lunes, miércoles y viernes de todo el año	Ordinaria: lunes, miércoles wan viernes tlen nochi xiwitl
51	Extraordinarias: Cuando sea requerido	Extraordinarias: Kemaj motlajtlaniya
52	Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí	Axkayochiwalotl tlen Altepeko San Luis Potosí
53	“Hombre, ¿eres capaz de ser justo? Una mujer te hace esta pregunta; por lo menos no le privarás ese derecho. Dime, ¿qué te da imperio soberano para oprimir a mi sexo? ¿Tu fuerza? ¿Tus talentos? Observa al Creador en su sabiduría, observa en toda su grandiosidad esa naturaleza con la cual parece que quieres estar en armonía, y dame, si te atreves, un ejemplo de su imperio tiránico”. Olympe de Gouges.	“Tlakatl, ta timotemakaj tlen tijchiwas katli kualí? Se siwatl mits tlatsintokiliya; tijkitosen tlen amo tikinkixtilis nopa tlaxitlawali. Techilwi, ¿Tlakej mits weyichiwa tlanawatijketl tlen techiwaliya tlen notlakayo pakilis? ¿Motetikayo? Motlayekolis? Xitlachili katli kichijki tlamatili, ximawisoli iwexkaj tlatejpaktili katli moneki mak itstokaj kualí, iwan texmakaj, iwan tijkitossen timo temakaj, timochiwas tlaixpanokaj tekitiketl”. Olympe de Gouges.



54	MENSAJE CERO TOLERANCIA ANTE LA COMISIÓN DE CONDUCTAS VIOLENTAS EN CONTRA DE LAS NIÑAS, ADOLESCENTES Y MUJERES POTOSINAS	KAMANALI KATLI KIJTOWA TLEN AMOYOK ONKAS TLAPOJPOLWILI KATLI KINEXTIYA TLAWILANALI IPAN KALTEKIPANOLI IKA SIWAMEJ
55	Históricamente las mujeres se han enfrentado a una serie de desigualdades económicas, sociales y culturales. Ante esto, la lucha por la igualdad sustantiva ha estado presente en distintos ámbitos políticos y sociales a nivel mundial.	Achtiwiyaya siwamej tlamantli kiixnamikej iwan amo kipixkej sansej tlaxtlawili, itstitekilt iwan tlanamikiltekitl. Ika yani, tlen kitemoliya sepaj wan mopantiya ijiliwis tekikalmej wan tlanamikatekimej iuexkaj tlaltejaktli.
56	Por ello la importancia de hacer remembranza histórica de ésta lucha por los derechos humanos de las mujeres, y tomar en cuenta los antecedentes de este movimiento político social para poder contextualizar y hacer hincapié en la responsabilidad política que tiene el Estado de garantizar los derechos de las mujeres.	Iyekaj moneki moelnamikis katli achtiwiyaya panok ni tlaiyowili tlen kittemoloya mak itstokaj kuali ipan ichan wan kitlachilisen tlen itlaxitlawalis siwamej, iwan kielnamikisen ni kualanka nejchikolistli wan ixpanketsali tlen nopaya itstokej kiampa welis motlalis iwan sekinchiwaltis ipan inin tlaixnamikilis ixpanketsalis katli kipiya Tlateyowali tlen kinmakas inixitlawalis siwamej.
57	Por mencionar a Olympe de Gouges, escritora francesa y luchadora por los derechos de las mujeres. La cual, fue llevada a la guillotina por oponerse a la Revolución Francesa, que había liberado a su pueblo del antiguo régimen, pero no de la prohibición a los derechos fundamentales de las mujeres, la revolución francesa que inspiró a muchos pueblos del mundo para sus opresores, no alcanzó para reconocerle a las mujeres el derecho a la igualdad. Asimismo, como hecho importante de retomar y recordar, redactó la Declaratoria de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana, la cual en su momento fue parte fundamental para poder acceder a otros tratados y convenciones en materia de los derechos de las mujeres a nivel internacional.	Sekitokaxtiya Olympe de Gouges, siwatlajkuiloketl francesa wan tlawel kichiki kampikaj katli itlaxitlawalis siwamej. Katli, mowikak ipan guillotina pampa tlaixnamiki tlawilankayotl Francesa, katli kimajkakiya wewe ialtepekoj, wan tijkitosen amo tetlakawaltiya ixitlawalis ika siwamej, tlawilankayotl Francesa katli tetlajiyowiltikoj miak altepemej iuexkaj tlaltejaktli ika ni weyi tekitinij, amoyok kixilikoj tlen kinixmatilisen siwamej itlaxitlawalis sansej. Nojkia, katli kichijki tlawel moneki kielnamikisen iwan moelnamikis, eltok tlajkuiloli ipan inawatilis tlen ixitlawalis siwamej wan nojkia masewalmej, ika yani kipanoltikej sekinok nechikotlapalewiyani wan tlasenkawani ipan itlaxitlawalis siwamej wan iwexkaj tlaltejaktli.
58	En cuanto al contexto mexicano, la importancia de recordar que en 1810 se gestó la independencia de México para quitarnos el yugo español, un siglo después, 1910 estalló en este país la Revolución Mexicana, para imponernos ante la pobreza y el mal Gobierno, otro siglo después ya en nuestros tiempos modernos, el pueblo de México dio paso a una transformación donde se continúa la lucha para que se reconozcan y garanticen los derechos humanos de las mujeres mexicanas.	Katli kipiya ipan ni mexko tlali, moneki kielnamikisen ipan ni xiwitl 1810 majkawalyotl ipan ni Mexkoj wan kiampa kitlamiltikej tekitlaiyowili tijkitosen kaxtiltekatlajtoli, (yugo español) teipaya xiwitl, 1910 kakistik ipan ni tlaltejaktli Mexkoj tlawilankayotl, kiampa amo sekinkawas katli tekneltsitsin wan katli amo kuali weyi tlanawatijketl, seyok xiwitl ika teipaya mokualchichitiya wan sekinejnemiltiya mak itstokaj kuali iwan kinixmatilisen wan kichiwasen katli ininaxkayo mexko siwamej.
59	Si nos damos cuenta, en todos estos movimientos libertarios las mujeres tomaron parte, sin embargo, no hemos podido corregir la “tiranía perpetua” que históricamente les hemos impuesto. Por lo cual, en todas las manifestaciones de violencia a la mujer, a las niñas y a las adolescentes, el enemigo en esta lucha es la ignorancia y son las malas costumbres sin lugar a dudas.	Tlaj se kielnamikis, nochi majkawalyotl katli siwamej tlapaleuikkej, nojkia kiampa, tlen ayemo se weltok sekikualtiliya “tlaixpanokaj tekitiketl” katli achtiwiyaya <i>katli sekinkatiwalaj. Iyekaj ika yani, nochi nechikolnextiyani tlen tlawilanani ika siwatl, siwapilmej wan telpokamej, kikualankaita tlen mak kuali itstokaj wan amo kineltokaj wan kijtowa amo kuali sekipiya tlanamikili iwan amo kipiya tlaneltokilistli.</i>
60	Considerando	Mojtowa kiani
61	Primero. Que la Convención Belém do Pará, ratificada por el Estado mexicano en 1998 señala en su artículo 7°, que los Estados partes condenan todas las formas de violencia contra la mujer y conviene adoptar, por todos los medios apropiados y sin dilaciones, políticas orientadas a prevenir, sancionar y erradicar dicha violencia y en llevar	Iyojok. Kampa kijtowa tlasenkawani motokaxtiya Belém de Pará, kualtiliya ipan ni Mexkotlaltejaktli ipan xiwitl 1998 kampa ixnesi tlen chikometipaj tlajitoli, Tlatolkayomej tlen se tlajiyowiltis tlamantli tlawilanali ika siwamej, wan moneki sekitalis katli neliya motekiwiya wan amo akij kintsakuilis, tlanawatiltlajitoli kinmanawiya wan kintlayowiltiya wan

	<p>a cabo lo siguiente: abstenerse de cualquier acción o práctica de violencia contra la mujer y velar por que las autoridades, sus funcionarios, personal y agentes e instituciones se comporten de conformidad con esta obligación; y actuar con la debida diligencia para prevenir, investigar y sancionar la violencia contra la mujer.</p>	<p>tlamanawiya ika tlawilanali wan sekichiwas yani : amo welis tikiyanas tlamantli tlawilanalistli ika siwamej wan tlakuitlawiya tekitinij, katli tekiti, wan itekipanokawa tlen kipiya kichiwasen , iwan kichiwas tlen iteki wan nimaya tlanankilis wan tlamawis ika tlaijowiltlamili tlen tlawilanali ika siwamej.</p>
	<p><i>Asimismo en su Artículo 8 establece, que los Estados partes convienen en adoptar, en forma progresiva, medidas específicas, inclusive programas para fomentar el conocimiento y la observancia del derecho de la mujer a una vida libre de violencia, y el derecho de la mujer a que se respeten y protejan sus derechos humanos; modificar los patrones socioculturales de conducta de hombres y mujeres, incluyendo el diseño de programas de educación para contrarrestar prejuicios y costumbres y todo tipo de prácticas que se basen en la premisa de la inferioridad o superioridad de cualquiera de los géneros o en los papeles estereotipados para el hombre y la mujer que legitiman o exacerbaban la violencia contra la mujer; Se destaca también en el inciso c) de este artículo la importancia de fomentar la educación y capacitación del personal en la administración de justicia, policial y demás funcionarios encargados de la aplicación de la ley, así como del personal a cuyo cargo esté la aplicación de las políticas de prevención, sanción y eliminación de la violencia contra la mujer;</i></p>	<p>Nojkia ipan nopa chikuetipaj tlajitoli, kampa kijtowa, tlen tlateyowalmej kikuatiliya, tlen nimaya kinejnemiltiyaj, moneki kuali kiitasen, nojkia tlapalewili wan sekimoyawas tlaixmatilistli wan kitlachilisen ixitlawalis siwatl wan mak onkaj tlaipanitali wan momanawis katli ininaxkayo masewalmej; sekipatlas kampa eltok tlajkuiloli nochi tlen iniaxka ika moixnestiya tlakamej wan siwamej, tlen kipiwas nejnewilchiwali ika tlamachtikayotl wan amoyok tleno panos iwan tlanamilikistli wan tlamantli tlayejyekoli katli kitlakechiya wan kiixnestiya tlakamej wan siwamej wan moixtakachiwiliya wan katli sanimaj mokualantiya ika tlawilanali se siwatl; nojkia kijtowa ipan tlajkuiloli c)tlen ni tlajitoli tlawel moneki sekimoyawas wan kinmachtisen itekipanokawa katli tekipanowani ipan tekitlamanawilistli, tlamawilisketl wan sekinok tekitini katli tekitlaxnamikini tlen kitlaliya nawatili, wan nojkia katli itekipanokawa mak motekiwi ipan tlanawatiyani tlen kinmawiya, mak kitlaiyowiltikaj wan kitlamiltisen tlawilanali ika siwatl ;</p>
62	<p>Segundo. Que la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, por sus siglas en inglés CEDAW de la cual México forma parte desde 1981. Tiene la obligación y compromiso jurídico de salvaguardar los derechos de las mujeres.</p>	<p>Ometipaj. Tlen kichiwa kamanali kampa amoyok onkas kualankaitali ika siwamej motokaxtiya tlajitoli ika inglé CEDAW tlen nojkia kipiya tlaixnamikili Mexkoj ipan xiuitl 1981. Kipiya tlaixnamikisen wan tlanawatili kipiya tlamawisen tlen ininxitlawalis siwamej.</p>
63	<p>Tercero. Que la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos establece en el artículo 1° que, todas las autoridades en el ámbito de sus respectivas competencias tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos, así como el deber de prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a éstos, favoreciendo en todo tiempo la protección más amplia, además de declarar que la mujer y el hombre son iguales ante la ley.</p>	<p>Eyitipa. Tlanejnewilyotl tlen Sentikajmasewalmej tlen kijtowa ipan sentipaj tlajitoli, nochi tekitini ipan itekikawilis kipiya kimoyawasen, tlaipanitali, tlamawisen wan kikuatichichiwasen katli ininaxkaj masewalmej, nojkia moneki tlamawisen, tlatemosen, tlaijowiltisen wan kintlaxtlawaltisen ika yani, wan nochipa kinmawitosen, wan se tlakatl iwan se siwatl nochi sansemej ipan tlanawatilistli.</p>
64	<p>Cuarto. Que la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de San Luis Potosí, refiere en su artículo 7°, párrafo cuarto que, todas las autoridades, en el ámbito de sus competencias, tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos de conformidad con los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad. En consecuencia, el Estado deberá prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a los derechos humanos, en los términos que establezca la ley.</p>	<p>Nawitipa. Tlanejnewilyotl tlen Sentikamasewalmej Tlateyowali wan kipiya majkawali altepekoj San Luis Potosí, katli kijtosneki ipan chikmetipa tlajitoli, wan nojkia ipan inxestiloli tlen nawitipa, nochi tekitinij, kualtekitisen, kipiya kichiwasen, kimoyawasen, tlaipanitali, tlamawili wan inon mochiwas ininxitlawalis tlen masewalmej sankej kijtowa kampa kipewaltiya tlen nochi, kaltlanawatiyani, amo kinwejkanowa wan kiixilitosen. Moneki tlasenkawasen, tlen Tlateyowali moneki, kitlachilisen, tlatemolistli, tlayowiltili wan mak tlatlawa katli kiixpanotokej ixitlawalis masewalmej, ipan tetomitl katli kijtowa nawatili.</p>
65	<p>Quinto. Que la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, define los tipos y modalidades de violencia, para que con base en su conocimiento las autoridades competentes realicen</p>	<p>Makuitipaj: Tlanawatiltlajkuiloli tlen siwamej ika innemilis kampa amoyok onkas tlawilanali, tlen kijtowa kipiya tlamantli wan tlawilanalistli, kampa kinmachiltisen tekitlaikanani makichiwakaj wan matekipanokaj makintlachilikaj,</p>



	acciones y trabajen para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres.	makintlakakilikaj, makintlayowiltikaj wan makitlamiltikaj tlawilanali ika siwamej.
66	Sexto. Que atendiendo al Plan Estatal de Desarrollo 2021-2027, en su Eje 1 Bienestar para San Luis, vertiente 4, Inclusión social e igualdad de género, es compromiso de la presente administración, fortalecer la política de igualdad sustantiva entre mujeres y hombres; contribuir a disminuir el índice de feminicidios en el Estado e impulsar el empoderamiento económico de las mujeres.	Chikuasentipa: Kintlakakilisen iwan kichiwasen se amatl tekitlachiwalistli tlen xiwitl 2021-2023, ipan se xeloli Kuali itstosen altepeko San Luis Potosí, vertiente nawi, kinkalakiya tlakatl wan siwatl, ni inawatilis tlen kichiwas ipan tekitikayotl, tlayolchikawasen se tlakatl wan se siwatl nochi sansemej ipan tlanawatilistli, tlapalewisen tlen amoyok onkas siwatemikitilistli ipan Tlateyowali wan kipiwasen sansej tlawilawili siwamej.
67	Séptimo. Que en cumplimiento al resolutivo segundo de la Declaratoria de Alerta Violencia de Género contra las Mujeres del Estado de San Luis Potosí (AVGM), el Gobierno del Estado adopta las acciones necesarias para ejecutar las medidas de seguridad, prevención, y justicia y reparación para garantizar a las niñas y mujeres que se encuentran bajo su jurisdicción, el derecho a vivir una vida libre de violencia.	Chikometipa: Tlen moneki motsontisen kampa kipiya tlasenkawali wan amoyok mak onkaj tlawilanali ika siwamej wan tlakamej tlen altepeko San Luis Potosí, (AVGM), Altepeko tlanawatiketl kitlaliya tlahiwalismej katli motekiwiya kemaj tlanawawisen , tlanawawiya wan tlanawawilistli wan inon mochiwas ika siwapilmej wan siwamej katli mopantiya itlatekiwikapa, tlen kipiya ixitlawalis wan ika kuali itstosen wan amoyok onkas tlawilanali
68	Especialmente lo señalado en el apartado I. Visibilizar la violencia de género y mensaje de cero tolerancias, relativo las medidas de Justicia y Reparación; con base en lo establecido por el artículo 26, fracción III, inciso a) de la Ley General de Acceso, el Gobierno del Estado de San Luis Potosí, por medio del Ejecutivo estatal, <i>deberá enviar un mensaje a la ciudadanía de cero tolerancias ante la comisión de conductas violentas en contra de las mujeres.</i>	Mojtowa kiani tlen kitlaliya ipan Se tlawilawili. Moitas tlen tlawilanali tlakatl wan siwatl wan se kamanali tlen amoyok onkas tlapojpolwili, tlawilanali katli kijtowa tlanawawilistli wan kitlaxtlawaltisen; ika tlatechilis kampa kijtowa sempowali wan chikuasentipa tlawilawili, Eyi pilijtoli a) Nochi tlen kijtowa amatlanawatili kalakilkayotl, altepeko Tlateyowali San Luis Potosí, ika yani Kaltlanawatili Tlateyowalotl , moneki kititlanisen kamanali katli kijtowa maseualmej tlen amoyok onkas tlapojpolwili <i>ipan kaltlanawatili katli kinextiya tlawilanani ika siwamej</i>
69	Por todo lo anterior, atendiendo la normativa jurídica internacional, nacional y estatal, las distintas instituciones del Gobierno Mexicano, han unificado esfuerzos para procurar la más alta garantía en materia de protección de los derechos de las mujeres. Ante los contextos actuales de violencias es imperante que en nuestro Estado de San Luis Potosí, se actúe con suma responsabilidad en cumplimiento a los tratados y la normativa vigente que protege los derechos humanos de las mujeres por ello el pronunciamiento público del Mandatario Estatal, el Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí, Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, quien, en dos fechas especiales, la primera vez el día 25 de noviembre del 2022, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres y posteriormente, por segunda ocasión, en el marco de la conmemoración del 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres, ha manifestado:	Nochi katli achtowi kintlakakiliya ika tlawilawili iwxekaj tlatejpkatli, mexko tlatejpkatli wan tlateyowatl, sekinok kaltekikalmej tlen Mexko tlanawatiketl, kisekotiliya tetikayotl wan moneki tlen matekitikaj ika tlanawawili katli inin ixitlawalis siwamej. Amaj katli onkaj tlawilanalistli tlanawatiya ipan to altepeko San Luis Potosí, wan kipiya mochiwas tlen kijtowa katli kamanali kipiya wan tlawilawili katli kipiya yankuik tlanawawili tlen ixitlawalis maseualmej wan siwamej iyekaj mosentiliya sentik tlen weyi tlanawatiketl, tlanawatilko altepeko San Luis Potosí, Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, tlen yaya, ika ompaya tonali. Ipan iyojok tlen sempowali iwan makuilitipa tonali tlen meestli noviembre wan xiwitl 2022, tonali tlen mestli noviembre tlen xiwitl 2022, tonaltonali iuxka tlatejpkatli tlen amoyok onkas tlawilanali ika siwamej wan teipa, ka ompaya, ipan siwattonali tlen chikueyitipa meestli marzo, kampa kinelnamiki iuxekaj tlatejpkatli ika siwamej, tlanankiliya:
70	MENSAJE DEL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE SAN LUIS POTOSÍ.	IKAMANALIS KATLI KIJTOWA WEYI TEKITIKETL TLEN Tlateyowali Kipiya Majkawili wan Tekipanowa Iseli tlen Altepeko San Luis Potosí.
71	Este mensaje es dirigido a la ciudadanía de San Luis Potosí, es un mensaje de reflexión y de aliento, también para todas las instituciones de la Administración Pública, así como a las presidentas y presidentes Municipales:	<i>Ni kamanali tlen kinmaktiliya nochi maseualmej katli itstokej altepeko San Luis Potosí, ni se kamanali tlen ximonejnewilikaj, nojkia nochi tekikalmej katli sentik tlatekiyotl wan nojkia nepanteyowal siwatekitini wan nepanteyowaltekkitini.</i>
72	A participar de una política de Cero Tolerancia de Violencia Contra las Mujeres, no solo para garantizar el derecho a una vida libre de violencia, sino para lograr de	<i>Moneki se tlapalewis tlen amoyok mak onkaj Tlapojpolwili ika tlawilanalistli siwamej, wan sekichiwas ixitlawalis tlen amoyok</i>



	una vez por todas que la revolución de las mujeres triunfe con el apoyo de todas y todos.	<i>onkas tlawilanali, sankej moneki sekinpalewis nochi siwamej iwan ika tomiyakaj.</i>
73	Hoy los hombres estamos con las mujeres, quienes no se unan a esta causa no están luchando por el bien de la mujer, quien noadmita o facilite respeto y promueva los derechos fundamentales de las mujeres no puede llamarse hombre, sin embargo partiendo de que no debemos generalizar y de que hoy el Estado Mexicano ha implementado acciones y mecanismos a favor de las mujeres debemos pensar entonces que la igualdad de género es un asunto de alianzas para erradicar la violencia, es un asunto de educación para que nuestros hijos e hijas se sumen a esta revolución y un asunto institucional de prevención y castigo.	Amaj tlakamej tlen tiitstokej ika siwamej, tlen amo kineki tlapalewisen katli kitemoliya tlen mak itstokaj kuali ipan ichan siwamej, katli amo kiseliya wan tlaipanitali wan kimoyawas tlaxitlawalistli kaltli neliya moneki ika siwamej amo eltok kitokaxtisen tlakatl kiampa nojkia tlen amo eltok kichiwasen wan amaj Mexko tlatejpaktli tlen kichiwa tlachiwalismej wan kitemoliya tlen kinpalewiya ika siwamej kampa moneki sekinejnewilis tlen sansej tlakatl wan siwatl ni se mosentikpalewisen tlen kitlamiltisen tlawilanali, ni katli moneki sekinmachtis tokonewa iwan tosiwakonewa makalakikaj ipan ni kualankatlawilanali wan se tlamantli tekikalmej tlananawisen iwan tetlayowiltisen.
74	Este Gobierno de San Luis Potosí, se ha propuesto cambiar todas las malas prácticas en el servicio público. Como Gobernador Constitucional y persona, coincido con la definición de Olympe de Gouges, de que una nación es una mujer y un hombre por igual; por ello implementamos diversas acciones, somos un estado líder en el país con más programas y acciones y beneficios de las mujeres, recientemente se creó la Fiscalía Especializada de Femicidios, reiterando con ello la política de cero tolerancia a la violencia contra las mujeres en concordancia con el deber de los Estados de garantizar la protección del derecho de Niñas, Adolescentes y Mujeres a una vida libre de toda forma de violencia.	Ni Tlanawatiketl tlen altepeko San Luis Potosí, motlaltok kipatlas nochi katli amo kuali tekipanowa ipan initeki. Sankej yaya tlanawatiketl wan ni se maseuali katli sansetik katli kijtowa Olympe de Gouges, tlen se tlatejpaktli ni se siwatl wan se tlakatl tlen sansemej;iyekaj sekichiwa tlamantli tlachiwalismej,pampa se tlateyowali tlen ixmatiloj ipan mexkotlatejpaktli katli kipiya miak tlapalewilismej wan tlachiwalismej wan kinpalewiya siwamej, achi amanok tlen pejtok ni Fiscalia Especializada de Femenicidios, moneki kimakilsen ika yani tlen amoyok onkas Tlapojpolwili ika tlawilanali ika siwamej wan sentik mopalewiya wan katli yaya welis kichiuas tlateyowalmej tlen tlananawisen tlen tlaxitlawalis siwapilmej, telpokamej wan siwamej wan amoyok onkas tlawilanali.
75	Finalmente, exhorto a los Poderes del Estado, Dependencias e Instituciones de la Administración Pública, Organismos Constitucionales Autónomos, así como a las presidentas y presidentes Municipales de los 58 Ayuntamientos del Estado, a que participen en una política de Cero Tolerancia a la Violencia Contra las Mujeres.	<i>lyojaya, tlanawatiya kinawatiya Tlateyowali, tekikalmej katli ipan ni itlamiya sekinmachiltiya, tekikal tlanawatiyani tlen Tlateyowali, tekikalmej iwan tekikal tlatekiyotl sentikapa, tlanejchikotlapalewiyani katli ininseli monawatiya, nojkia siwateyowaltekitekletl wan nepanteyowaltekkitini tlen ompowali wan matlajtípaj wan chikueyitipaj nepanteyowaltekkitini tlen Tlateyowali, mak tlapalewikaj ipan ni ixpantlajtoli tlen amoyok mak onka tlawilanali ika siwamej</i>
76	<i>¡Que vivan las mujeres!</i>	<i>¡Mak onka siuamej!</i>
77	Finalmente, con base en la Declaratoria de Alerta de Violencia de Género contra las Mujeres, este mensaje deberá ser divulgado en medios de comunicación y replicado por otras autoridades estatales y municipales, particularmente en los municipios con AVGM.	<i>Itlamiya, ika tlakechilis tlen kijtowa amoyok mak onka tlawilanali ika siwamej iwan tlakamej, ni kamanali moneki sekimoyawas ipan tepostlamachiltli wan nojkia sekinmachtis sekinok tlateyowaltekikapa wan nepanteyowalmej, wan katli altepekomej kipiya AVGM.</i>
78	Licenciado José Ricardo Gallardo Cardona	Tlananawiketl José Ricardo Gallardo Cardona
79	Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de San Luis Potosí(Rúbrica)	Tlen weyi tekitekletl Altepekoj San Luis Potosi



LENGUA: Pame (Norte)

Texto Original		Traducción Pame
No	Español	
1	Mensaje cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las niñas, adolescentes y mujeres potosinas.	Raň'jiě ni nep kaňjiājāñ ant biu' comisión nū'ū ru' mbiàjay' kun ru'dat ñkjiuyat l'iyat, mjiu'udat y ñkjiuyat kuàjàdat kiua npu' Mà'aky M'biu.
2	Poder Ejecutivo del Estado de San Luis Potosí	Poder Ejecutivo de biu' Estado Mà'aky M'biu
3	<p>“Hombre, ¿eres capaz de ser justo? Una mujer te hace esta pregunta; por lo menos no le privarás ese derecho. Dime, ¿qué te da imperio soberano para oprimir a mi sexo? ¿Tu fuerza? ¿Tus talentos? Observa al Creador en su sabiduría, observa en toda su grandiosidad esa naturaleza con la cual parece que quieres estar en armonía, y dame, si te atreves, un ejemplo de su imperio tiránico”.</p> <p>Olympe de Gouges.</p>	<p>“Le, ¿jii' kajiu'u ka'è mjàu? Nda ntjuy uàjaun'k ñ'ā' ñ'jiě; kiau lamàp si kixip ru' nep uàjaun'. Xìgat, ¿nep pùk manis pake kachuk de ke kiau es nda ntjuy? ¿Biu' nanis? ¿Ru' gajutk'? Ñū'ūt bu' da'u' niñ'ā' npu' ru' nep nū'ū, ñū'ūt 'mèje biu' ntè'p ke mang lawiju mjàu, y yùgat, si kamiang, nda santsàu biu' ntè'tp dimiang 'le”.</p> <p>Olympe de Gouges.</p>
4	MENSAJE CERO TOLERANCIA ANTE LA COMISIÓN DE CONDUCTAS VIOLENTAS EN CONTRA DE LAS NIÑAS, ADOLESCENTES Y MUJERES POTOSINAS	Raň'jiě ni nep kaňjiājāñ ant biu' comisión nū'ū ru' mbiàjay' kun ru'dat ñkjiuyat l'iyat, mjiu'udat y ñkjiuyat kuàjàdat kiua npu' Mà'aky M'biu.
5	Históricamente las mujeres se han enfrentado a una serie de desigualdades económicas, sociales y culturales. Ante esto, la lucha por la igualdad sustantiva ha estado presente en distintos ámbitos políticos y sociales a nivel mundial.	Kantàp raň'kiĩj ru'dat ñkjiuyat nip m'jē tamĩn nkjuande ru'dat 'liedat, sociales y culturales. Kantàp re', ru' sal'e'eu pake 'mèje lankjāndat ñjiuyat y 'liedat ñ'ā' ganu' 'mèje pik políticos y sociales 'mèje ru' piu'.
6	Por ello la importancia de hacer remembranza histórica de ésta lucha por los derechos humanos de las mujeres, y tomar en cuenta los antecedentes de este movimiento político social para poder contextualizar y hacer hincapié en la responsabilidad política que tiene el Estado de garantizar los derechos de las mujeres.	Bijiy la'iajaun' nda n'è ru' nep ya najiujuñ ru' mbiàjay ru' di'kiuàjambat ru'dat ñkjiuyat, y nda lan'ũ ke ru' mbiàjay' político social pa nda lan'ũ y lamàp na'au la'mē biu' kiljiaung política ke la'mē biu' Estado de ntse ru' di'kiuàjāng ru'dat ñkjiuyat.
7	Por mencionar a Olympe de Gouges, escritora francesa y luchadora por los derechos de las mujeres. La cual, fue llevada a la guillotina por oponerse a la Revolución Francesa, que había liberado a su pueblo del antiguo régimen, pero no de la prohibición a los derechos fundamentales de las mujeres, la revolución francesa que inspiró a muchos pueblos del mundo para sus opresores, no alcanzó para reconocerle a las mujeres el derecho a la igualdad. Asimismo, como hecho importante de retomar y recordar, redactó la Declaratoria de los Derechos de la Mujer y la Ciudadana, la cual en su momento fue parte fundamental para poder acceder a otros tratados y convenciones en materia de los derechos de las mujeres a nivel internacional.	Pur nda lajū't Olympe de Gouges, garue francesa y gmàjay' pur ru' di'kiuàjāmbat ru'dat ñkjiuyat. Nìk, da'ts'ì' biu' guillotina pur nip mang biu' Mbiàjay', ke dajuañ biu' kam'usp damìng, peru mē de biu' nip kañuā ru' di'kiuàjāmbat mas li'iajaun' de ru'dat ñkjiūyat, biu' kambiàjay' francesa ke dan'l'jũ bale ram'us de biu' npu' pa ru' gan'e'eudat, nip lakiji pik n'u'ĩ pa n'nũ ru' di'kiuàjāmbat ru'dat ñkjiuyat pake 'mèje lakjandat. Bijiy nkjuande, biu' mas li'iajaun' de nda n'è y nma'a, da'uèt biu' Declaratoria de ru' Di'kiuàjāmbat ru'dat Ñkjiuyat y ru'dat 'liedat, ru' nik en biu' kamia'ay mas li'iajaun' pa njiy' klē tratados y convenciones en raň'jiě de ru' di'kiuàjāng de ru'dat ñkjiuyat klē piu'.

8	<p>En cuanto al contexto mexicano, la importancia de recordar que en 1810 se gestó la independencia de México para quitarnos el yugo español, un siglo después, 1910 estalló en este país la Revolución Mexicana, para imponernos ante la pobreza y el mal Gobierno, otro siglo después ya en nuestros tiempos modernos, el pueblo de México dio paso a una transformación donde se continúa la lucha para que se reconozcan y garanticen los derechos humanos de las mujeres mexicanas.</p>	<p>De ru' rañ'jiě n'ā' npu' mexicano, luke mas la'iajaun' nda nma'a ke en 1810 dat'ě en biu' kambiàjay' pake México na'ě majañ pa n'lèjenan biu' xkriung, nda cien rañ'kiñj nā'āñ, 1910 na'ě en niñ'ā' npu' biu' Nbiàjay' Mexicana, pa n'ègan ant biu' ban'ju'ě y biu' sanegan Gamàjañ, nda cien rañ'jiě nā'āñ ya en ru' ganu' kiawàn chiñi, biu' kam'us Npu' Xkriung pik wa siga biu' kambiàjaun' pik wa tibiañky pake gañjiũ ru' di'kiuājāng ru'dat ñkjiuyat niñ'ā' npu'.</p>
9	<p>Si nos damos cuenta, en todos estos movimientos libertarios las mujeres tomaron parte, sin embargo, no hemos podido corregir la “tiranía perpetua” que históricamente les hemos impuesto. Por lo cual, en todas las manifestaciones de violencia a la mujer, a las niñas y a las adolescentes, el enemigo en esta lucha es la ignorancia y son las malas costumbres sin lugar a dudas.</p>	<p>Si tan'ũnan, en 'mèja ru' nɛp de ru'dat ñkjiuyat ke nakājādat, peru, nip taju'unan nkjuà'adan biu' "kimiàjay' sanegan" ke wèjɛp na'ũban. Bijy, en 'mèje ru' kamjiang tabiāñky kuntra bu' ntjuy, ru'dat ñkjiuyat l'iyat y mjiũ'udat, bu' bi'i' niñ'ā' kambiàjay' es purke nip njũ'ũ ru' nɛp t'ě y es ru' nɛp sanegan t'ě sin ni nda sanjẽun'.</p>
10	Considerando	Nda lamang
11	<p>Primero. Que la Convención Belém do Pará, ratificada por el Estado mexicano en 1998 señala en su artículo 7°, que los Estados partes condenan todas las formas de violencia contra la mujer y conviene adoptar, por todos los medios apropiados y sin dilaciones, políticas orientadas a prevenir, sancionar y erradicar dicha violencia y en llevar a cabo lo siguiente: abstenerse de cualquier acción o práctica de violencia contra la mujer y velar por que las autoridades, sus funcionarios, personal y agentes e instituciones se comporten de conformidad con esta obligación; y actuar con la debida diligencia para prevenir, investigar y sancionar la violencia contra la mujer.</p>	<p>Kantàp. Ke biu' Convención Belém do Pará, datje'e pur biu' Estado mexicano en 1998 mang en biu' ram'bie'e 7°, ke ru' Estados dalje'e nip mang namě ni nda sal'e'eu kuntra ru'dat ñkjiuyat y es mjāu nda n'ě, pur 'mèje ru' nɛp bàjau lamĩ y sin kaju' kun ru' nɛp t'ě , políticas ke tũng ke nip manamě ni nda sal'e'eu, gambiũ san'ājau pur ru' nɛp ni mjāu nkjuande biu' kambiàjay ntjuy y ke gak'ĩ re' nɛp: nda nip n'ě nda xch'u en ru' ljiájau u kambiàjay' kuntra ru'dat ñkjiuyat y nda lanũ ke ru'dat gamayat, ru'dat gatajau dat ljiájau bibiu' kuājādat, mas 'liedat y agentes e instituciones gak'ĩ ru' nɛp m'jě kaljiaung; y kañe'en gik'ĩ ru' nɛp landu'udat pan ũ namě sal'ě'eu, gik'ia't y gambiũ san'ājau ru'dat baja'yat ru'dat ñkjiuyat.</p>
12	<p>Asimismo en su Artículo 8 establece, que los Estados partes convienen en adoptar, en forma progresiva, medidas específicas, inclusive programas para fomentar el conocimiento y la observancia del derecho de la mujer a una vida libre de violencia, y el derecho de la mujer a que se respeten y protejan sus derechos humanos; modificar los patrones socioculturales de conducta de hombres y mujeres, incluyendo el diseño de programas de educación para contrarrestar prejuicios y costumbres y todo tipo de prácticas que se basen en la premisa de la inferioridad o superioridad de cualquiera de los géneros o en los papeles estereotipados para el hombre y la mujer que legitimizan o exacerban la violencia contra la mujer; Se destaca también en el inciso c) de este artículo la importancia de fomentar la educación y capacitación del personal en la administración de justicia, policial y demás funcionarios encargados de la aplicación de la ley, así como del personal a cuyo cargo esté la aplicación de las políticas de prevención, sanción y eliminación de la violencia contra la mujer;</p>	<p>Bijy nkjuande en biu' Ram'bie'e 8 mang, ke ru' Estados kuājādat mas mjāu gak'ĩ, kuneu mǎ, bàjau riñ'jiě, nkjuande kra programas pa n'pià ru' nap mang y nda lanũ ke 'mèje ru' di'kiuājāng lapà pake bu' ntjuy lawiju sin ke ni na'u lan'ě'eu, y ke bu' ntjuy 'mèje gichɛp ru' di'kiuājāng ke u la'mě; nda lamàjaun' biu' pik nda la'uí u mjāp ru'dat 'liedat y ru'dat ñkjiuyat, nkjuande ru' riñ'jiě ke la'ua'āñ ru' programas de ru' kachjau' pa nda n'ljung ru' nɛp nip bàjau kumu kak'i'ũu' y biu' pik nda la'uí y 'mèje ru' nap nda la'uí ke nda la'uí ñk'iy y nda lajuju'ch de 'mèje nik 'lɛ u ntjuy ke la'uí kambiàjay' kuntra ru' ñkjiuyat; La'ia'āñ nkjuande biu' inciso c) de niñ'ā' ram'bie'e biu' la'iajaun' biu' kachjau' y kak'ia'āñ de ru'dat ga'ědat gabàu't, ru'dat santàlat y mas gatajau dat ljiájau lawèjedat 'mèje lapà biu' di'kiuājāng, bijy nkjuande ru'dat gatajau dat ljiájau lawèje'dat ru' políticas pa nip namě nda sal'ě'eu, san'ājau y gakjiung ru' sal'ě'eu kuntra ru'dat ñkjiuyat;</p>



13	<p>Segundo. Que la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, por sus siglas en inglés CEDAW de la cual México forma parte desde 1981. Tiene la obligación y compromiso jurídico de salvaguardar los derechos de las mujeres.</p>	<p>Kanuye. Ke biu' Convención nū'ū biu' kanyeū kuntra ru'dat ñkjiuyat, pur ru' k'iuēt ke la'mē biu' ñ'jiē inglés CEDAW nik México nū'ū desd biu' ñkīīī 1981. La'mē biu' kaljiaung n'nū si chjàu jīy nkjuande tē' ru' di'kiuājāng ru'dat ñkjiuyat.</p>
14	<p>Tercero. Que la Constitución Política de los Estado Unidos Mexicanos establece en el artículo 1° que, todas las autoridades en el ámbito de sus respectivas competencias tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos, así como el deber de prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a éstos, favoreciendo en todo tiempo la protección más amplia, además de declarar que la mujer y el hombre son iguales ante la ley.</p>	<p>Karnu'. Ke biu' Constitución Política de los Estado Unidos Mexicanos mang en biu' ram'bie'ε 1° ke, 'mèje ru'dat gamayat en ru' lajiaju ke kàd nda la'u' m'jē biu' kaljiaung gik'ià'añ, n'che, ñjiùng y ñ'jiū ke giche ru' di'kiuājāmbat de ru'dat 'liēdat, bījy nkjuande m'jē biu' kaljiaung giñjiū ke nip gil'i'u ru'dat ñkjiuyat, gak'iē'eu, gimbiū san'ajau y galjiau ru' nap nip mjàu de ε', gañjiū en 'mèje ganu' ke ru'dat di'kiuājāmbat ru'dat ñkjiuyat es mas li'iajaun', y gam'jiang bu' ntjuy y bu' 'ε uye 'mèjeje lañkjiande nkjuande tē' biu' di'kiuājāng.</p>
15	<p>Cuarto. Que la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de San Luis Potosí, refiere en su artículo 7°, párrafo cuarto que, todas las autoridades, en el ámbito de sus competencias, tienen la obligación de promover, respetar, proteger y garantizar los derechos humanos de conformidad con los principios de universalidad, interdependencia, indivisibilidad y progresividad. En consecuencia, el Estado deberá prevenir, investigar, sancionar y reparar las violaciones a los derechos humanos, en los términos que establezca la ley.</p>	<p>Kagriuy. Ke biu' Constitución Política de biu' Estado Libre y Soberano biu' Kam'us Mà'aky M'biu, mang en biu' ram'bie'ε 7°, rañ'jiē griuy ke, 'mèjedat gamayat, en ru' kaljiaung ke kàd nda la'mē, m'jē biu' kaljiaung de ñk'ià'añ, giche, galjiùng y gañjiū ke ru' di'kiuājāmbat ru'dat ñkjiuyat mjàu lapà nkjuande biu' rañ'jiē 'mèje na'u la'mē di'kiuājāng, es es de nda mas ñ'jiē, ke nip nda laju'u nsājail' y <i>progresividad</i>. Bījy, biu' Estado la'mē n'nū ke nip gal'ludat ru'dat ñkjiuyat, gak'eu', gimbiū san'ajau y gakjiaju ru' di'kiuājāng ke nip datε, nkjuande tē' biu' di'kiuājāng.</p>
16	<p>Quinto. Que la Ley General de Acceso de las Mujeres a una Vida Libre de Violencia, define los tipos y modalidades de violencia, para que con base en su conocimiento las autoridades competentes realicen acciones y trabajen para prevenir, atender, sancionar y erradicar la violencia contra las mujeres</p>	<p>Kik'iày'. Ke biu' Di'kiuājāng General Kakjiy' ru'dat Ñkjiuyat nda Kamiju sin ni nda Sal'ē'eu, mang ru' pik xchja' y nduk sal'ē'eu lamī, pake de luke nda nū'ū ru'dat gamayat gik'ī ru' ljaiaju ke landu'udat y gakjiàju ntajaju pan ũ gak'l'udat ru'dat ñkjiuyat, gikjiēn's, gam'biū san'ajau y gakjung ru' kambàjay kuntra ru'dat ñkjiuyat</p>
17	<p>Sexto. Que atendiendo al Plan Estatal de Desarrollo 2021-2027, en su Eje 1 Bienestar para San Luis, vertiente 4, Inclusión social e igualdad de género, es compromiso de la presente administración, fortalecer la política de igualdad sustantiva entre mujeres y hombres; contribuir a disminuir el índice de feminicidios en el Estado e impulsar el empoderamiento económico de las mujeres.</p>	<p>Katria. Ke de luke mang biu' Plan Estatal de Desarrollo 2021-2027, en biu' Eje 1 Mjàu nεp pa biu' kam'us Mà'aky M'biu, taje'p 4, 'mèjedat gambiūdat ru' di'kiuājābat y lankjandat ñkjiuyat y 'liēdat, es kaljiaung ru'dat chiñi ljàju ntajaju, gañis ru' rañ'jiē de ke 'mèjedat ñkjiuyat y 'liēdat lañkjiandat; gakjiàju ntajaju pake ya nip gakiūdat ñkjiuyat en biu' Estado y nda lamàybat ru'dat ñkjiuyat pake gam'jī tamīn.</p>



18	<p>Séptimo. Que en cumplimiento al resolutivo segundo de la Declaratoria de Alerta Violencia de Género contra las Mujeres del Estado de San Luis Potosí (AVGM), el Gobierno del Estado adopta las acciones necesarias para ejecutar las medidas de seguridad, prevención, y justicia y reparación para garantizar a las niñas y mujeres que se encuentran bajo su jurisdicción, el derecho a vivir una vida libre de violencia</p>	<p>Katiriùjuñ. Ke en kapià ru' rañ'jiè kanuye de biu' Kamiang Mang si Lamī Sal'ē'ēu en ru' Ñkjiuyat de biu' Estado Pik Mà'aky M'biu (AVGM), bu' Gobierno de biu' Estado la'uí ru' ljiájau pa ntùng ru' Ñkjiuyat, ke nip lamē sal'ē'ēu, y nabàu't y gañjiù ke ru'dat ñkjiuyat l'iyat y ñkjiuyat nakājādat mapayat bibiu', biiu' di'kiuājāng biu' npiāy' nda kamiju sin ni nda sal'ē'ēu</p>
19	<p>Especialmente lo señalado en el apartado I. Visibilizar la violencia de género y mensaje de cero tolerancia, relativo las medidas de Justicia y Reparación; con base en lo establecido por el artículo 26, fracción III, inciso a) de la Ley General de Acceso, el Gobierno del Estado de San Luis Potosí, por medio del Ejecutivo estatal, deberá enviar un mensaje a la ciudadanía de cero tolerancia ante la comisión de conductas violentas en contra de las mujeres.</p>	<p>Mas de ru' rañ'jiè lamī en biu' taje'p I. Nda lanù biu' kambiájay' ñkjiuyat y 'liedat y rañ'jiè ni nep nda lakájay', d ru' Nabàu't y Kuè lan'è mjàu; kun ru' rañ'jiè tè' biu' ram'bie'ε 26, fracción III, n'tuèt a) biu' Di'kiuājāng General de nda Kakjy', bu' Gamàjañ biu' kam'us Mà'aky M'biu, pur kañkiè'p bu' Gamàjañ estatal, la'mē nmay kra rañ'jiè ru'dat 'liedat de ni nep nda lanjājāñp ant biu' comisión de pik t'è tal'ĩru kuntra ru'dat ñkjiuyat.</p>
20	<p>Por todo lo anterior, atendiendo la normativa jurídica internacional, nacional y estatal, las distintas instituciones del Gobierno Mexicano, han unificado esfuerzos para procurar la más alta garantía en materia de protección de los derechos de las mujeres. Ante los contextos actuales de violencias es imperante que en nuestro Estado de San Luis Potosí, se actúe con suma responsabilidad en cumplimiento a los tratados y la normativa vigente que protege los derechos humanos de las mujeres por ello el pronunciamiento público del Mandatario Estatal, el Gobernador Constitucional del Estado de San Luis Potosí, Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, quien, en dos fechas especiales, la primera vez el día 25 de noviembre del 2022, Día Internacional de la Eliminación de la Violencia Contra las Mujeres y posteriormente, por segunda ocasión, en el marco de la conmemoración del 8 de Marzo, Día Internacional de las Mujeres, ha manifestado:</p>	<p>Pur 'mèje ru' rañ'jiè kantàp, nda lanjēn'ts ru' di'kiuājāng kle piu', ñ'ā' npu' y estatal, ru' dixàn'ts kat'us kamiay bu' Gamàjañ ñ'ā' Npu', nam'jiàn'ch ru' gajudbat pa n'jiung ru' di'kiuājāmbat ru'dat ñkjiuyat. Ant ru' sal'ē'ēu ke lamī en biu' kam'usgan Mà'aky M'biu, nda lan'è ru' ljiájau nkjuande tè' ru' di'kiuājāng kle piu' y ru' di'kiuājāng ru'dat ñkjiuyat pur bjiy ru' nep tè' bu' Gamay Estatal, bu' Gobernador biu' Di'kiuājāng mas La'iajaun' biu' kam'us Mà'aky M'biu, Lic. José Ricardo Gallardo Cardona, na'u, en nuye ganu' ma'è, kantàp ganu' biu' 25 de noviembre de 2022, Ganu' Kle Piu' pa Ñkjiug biu' Kambiájay' kuntra ru'dat Ñkjiuyat y mas nā'āñ, pur kanuye ganu', en biu' npjā de biu' 8 nm'āu' Skajua'a, Ganu' Kle Piu' de ru'dat Ñkjiuyat, damang:</p>
21	<p>MENSAJE DEL GOBERNADOR CONSTITUCIONAL DEL ESTADO LIBRE Y SOBERANO DE SAN LUIS POTOSÍ.</p>	<p>RAÑ'JIÈ BU' GAMÀJAÑ CONSTITUCIONAL DE BIU' ESTADO MAJAÑ Y NT' DE MÀ'AKY M'BIU'.</p>
22	<p>Este mensaje es dirigido a la ciudadanía de San Luis Potosí, es un mensaje de reflexión y de aliento, también para todas las instituciones de la Administración Pública, así como a las Presidentas y Presidentes Municipales:</p>	<p>Re' rañ'jiè es pa ru'dat ñkjiuyat y 'liedat de Mà'aky M'biu', es kra rañ'jiè ke nda lamāp y gatjung ñjií, nkjuande pa 'mèje ru' Kat'us labiay de biu' Administración na'au Laju'u Nū'ū, bjiy nkjuande ru' Presidentas y Presidentes Municipales:</p>
23	<p>A participar de una política de Cero Tolerancia de Violencia Contra las Mujeres, no solo para garantizar el derecho a una vida libre de violencia, sino para lograr de una vez por todas que la revolución de las mujeres triunfe con el apoyo de todas y todos.</p>	<p>Nda najiy lantājau ntjajau en ru' rañ'jiè Ni nda sal'ē'ēu kuntra ru'dat ñkjiuyat, nip xau' pa nche ru' di'kiuājāmp nda kamiju sin nda sal'ē'ēu, si mē pa ñk'ĩ nda mas mjàu kamiju pa ru'dat ñkjiuyat ke ndudat gakièje' 'mèjedat y nkjuande ru'dat kiuāndat.</p>



24	<p>Hoy los hombres estamos con las mujeres, quienes no se unan a esta causa no están luchando por el bien de la mujer, quien no admita o facilite respeto y promueva los derechos fundamentales de las mujeres no puede llamarse hombre, sin embargo partiendo de que no debemos generalizar y de que hoy el Estado Mexicano ha implementado acciones y mecanismos a favor de las mujeres debemos pensar entonces que la igualdad de género es un asunto de alianzas para erradicar la violencia, es un asunto de educación para que nuestros hijos e hijas se sumen a esta revolución y un asunto institucional de prevención y castigo.</p>	<p>Chiñi ru'dat 'liedat takàjanan kun ru'dat ñkjiuyat, na'u ke nip la'tse bu' ntjuy nip lakuàjay' en ru'dat ñkjiuyat, na'u nip mang u nip la'tse y la'uà'añ ru' di'kiuàjang ru'dat ñkjiuyat nip laju'u laju't 'le, peru si nda lanù ke si nip lan'a'añ y de ke chiñi biu' Estado Mexicano da'uñ kra ljiájau y rañ'jiè pa ru'dat ñkjiuyat tamàban ntùns ke pake ru'dat ñkjiuyat y 'liedat lankjandat es nda ñ'jiè de 'mèjɛnan pa njundan biu' sal'è'èu kuntra ru'dat ñkjiuyat, es nda ñ'jiè de kachjau' pake ru'dat n'iyán nkjuande gi'kjiàjay' rɛ' nɛp ta'uñan y nda ñ'jiè pa nip namè ru' sal'è'èu y san'àjau.</p>
25	<p>Este Gobierno de San Luis Potosí, se ha propuesto cambiar todas las malas prácticas en el servicio público. Como Gobernador Constitucional y persona, coincido con la definición de Olympe de Gouges, de que una nación es una mujer y un hombre por igual; por ello implementamos diversas acciones, somos un estado líder en el país con más programas y acciones y beneficios de las mujeres, recientemente se creó la Fiscalía Especializada de Femicidios, reiterando con ello la política de cero tolerancia a la violencia contra las mujeres en concordancia con el deber de los Estados de garantizar la protección del derecho de Niñas, Adolescentes y Mujeres a una vida libre de toda forma de violencia.</p>	<p>Ñ'á' Gamàjañ Mà'aky M'biu, Damjang dapàjaun' ru' nɛp nip mjáu en ru' ljiájau 'mèja na'u nū'ū. Kumu Gamàjañ Constitucional y 'le, kiau nkjuande lamàp biu' pik tè' Olympe de Gouges, de ke nda npu' es nda ntjuy y nda 'le nkjuande; bjiy na'uñan kra ljiájau, kiawàn esan nda estado ntí' en ñ'á' npu' kun kambiàky y ljiájau de ru'dat ñkjiuyat, diji na'ñ biu' Fiscalía Especializada de Tùdat Ñkjiuyat, kuè lamang ru' kun ru' rañ'jiè ni nda sal'è'èu kuntra ru'dat ñkjiuyat nkjuande xchja' biu' kaljiaung m'jè ru' Estados de n'jiùng ru' di'kiuàjāmbat ru'dat Ñkjiuyat 'liyat, Mjiu'udat y Ñkjiuyat nda kamiju sin nda sal'è'èu.</p>
26	<p>Finalmente, exhorto a los Poderes del Estado, Dependencias e Instituciones de la Administración Pública, Organismos Constitucionales Autónomos, así como a las Presidentas y Presidentes Municipales de los 58 Ayuntamientos del Estado, a que participen en una política de Cero Tolerancia a la Violencia Contra las Mujeres.</p>	<p>Santjamp, lasebat ru'dat M'jè Stabèje't de biu' Estado, K'iùs Kambiay e K'iùs de biu' Administración Pública, Organismos Constitucionales Lajì tabiay, bjiy nkjuande ru'dat Presidentas y Presidentes Municipales de ru' 58 Ayuntamientos de biu' Estado, a ke galjiájau ntjajau pa kra rañ'jiè ni nda Sal'è'èu kuntra ru'dat Ñkjiuyat.</p>
27	<p>¡Que vivan las mujeres!</p>	<p>¡Ke lakàjādat ru'dat ñkjiuyat!</p>
28	<p>Finalmente, con base en la Declaratoria de Alerta de Violencia de Género contra las Mujeres, este mensaje deberá ser divulgado en medios de comunicación y replicado por otras autoridades estatales y municipales, particularmente en los municipios con AVGM.</p>	<p>Santjamp, nkjuande tè' ru' Rañ'jiè ke Mang ni namè ninda Sal'è'èu kuntra ru'dat Ñkjiuyat, ñ'á' ñ'jiè lamè nda n'a'añ en ru' pik t'a'añ rañ'jiè y ke dat'ñ kra gamyat estatales y municipales, mas de ru' municipios kun AVGM.</p>
29	<p>Gobernador Constitucional del Estado Libre y Soberano de San Luis Potosí (Rúbrica)</p>	<p>Gamàjañ Constitucional de biu' Estado Majañ y Ntí' de Mà'aky M'biu (Mate'e)</p>